

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 10

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.  
S. A. Lino Cattaneo in liquid., Bellinzona.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 201111-200127.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Irland: Einfuhrzoll. — Irlande: Droits à l'importation.  
République gabonaise: Taxe de reboisement.  
Internationale Messe Izmir (20. August bis 20. September 1964). — Foire Internationale d'Izmir (20 août au 20 septembre 1964).  
Steuer-Kursliste 1964 (Mitteilung). — Liste des cours 1964 (communiqué). — Bollettino dei corsi 1964 (comunicato).

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst Sparheft Nr. 29 531 u. Bk. von Fr. 496.05, Wert 1. Januar 1963.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert Monatsfrist, d. h. bis 25. Februar, 1964 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (96<sup>3</sup>)

Baden, 8. Januar 1961.

Namens des Bezirksgerichtes:

Der Gerichtspräsident;  
der Gerichtsschreiber.

Es wird vermisst: Namensschuldbrief, datiert den 4. Februar 1929, von Franken 2700, haftend im II. Rang, auf GB Wettingen Nr. 2966, Kat. Plan Parz. Nr. 3856, zu Gunsten Frau Emilie Terretti-Schwartz als Gläubigerin.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 25. Januar 1965 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, 8. Januar 1964.

Namens des Bezirksgerichtes:

(99<sup>3</sup>)  
Der Gerichtspräsident;  
der Gerichtsschreiber.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief, datiert 12. April 1944, von Franken 2000, haftend im II. Rang auf GB Gebenstorf Nr. 862, Kat. Plan 22/582, lautend auf Siegrist-Rey Willi, Vorarbeiter, von Fahrwangen, in Reuss-Gebenstorf.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 25. Januar 1965 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, den 18. Dezember 1963.

Namens des Bezirksgerichtes:

(100<sup>3</sup>)  
Der Gerichtspräsident;  
der Gerichtsschreiber.

Es werden folgende Aktien vermisst:

1. Zehn Namenaktien der Glatttag Grosswäscherei AG., Industriestrasse 34, Glattbrugg, lautend auf Fritz Oskar Hungerbühler, wohnhaft gewesen Lindenstrasse 22, Zürich 8, Aktiennummern 151-155 und 176-180 zu nominell Fr. 500.  
2. Die vierzehn Inhaberaktiennummern 891-901 derselben Gesellschaft zu nominell Fr. 1000.

Die unbekanntenen Inhaber dieser Aktien sowie jedermann, der über diese Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich binnen einer Frist von sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, bei der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden bzw. die Aktien vorzulegen, widrigenfalls diese als kraftlos erklärt würden. (97<sup>3</sup>)

Bülach, 14. Januar 1964.

Im Namen des Bezirksgerichtes Bülach;  
der Gerichtsschreiber: Dr. Schindler.

Es wird vermisst: Pfandbrief Fr. 1000, vom 19. Dezember 1911 gehört der Bäuertgenossenschaft Innerkandergrund, lastet im I. Rang auf Grundbuchblatt Nr. 217, Kandergrund, zu Gunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern.

Der allfällige Inhaber dieses Pfandbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Gerichtsschreiberei Frutigen vorzulegen, ansonst die Amortisation gemäss Art. 870 ZGB in Verbindung mit Art. 981 ff OR ausgesprochen wird. (85<sup>3</sup>)

Frutigen, 8. Januar 1964.

Der Gerichtspräsident: Hari.

Es werden folgende Schuldbriefe vermisst:

a) auf Grundstück Nr. 677, Plan 53, rechtes Ufer, Haldenstrasse 19, Luzern, Eigentümer: Erbgemeinschaft Arthur Fischer und Dr. Paul Fischer,

1. Inhaber-Schuldbrief Fr. 50 000, ang. 1. Oktober 1939
2. Inhaber-Schuldbrief Fr. 50 000, ang. 2. Oktober 1939
3. Inhaber-Schuldbrief Fr. 20 000, ang. 3. Oktober 1939
4. Inhaber-Schuldbrief Fr. 20 000, ang. 4. Oktober 1939
5. Inhaber-Schuldbrief Fr. 20 000, ang. 5. Oktober 1939
6. Inhaber-Schuldbrief Fr. 20 000, ang. 6. Oktober 1939
7. Inhaber-Schuldbrief Fr. 20 000, ang. 7. Oktober 1939
8. Inhaber-Schuldbrief Fr. 20 000, ang. 8. Oktober 1939
9. Inhaber-Schuldbrief Fr. 20 000, ang. 9. Oktober 1939
10. Inhaber-Schuldbrief Fr. 20 000, ang. 10. Oktober 1939
11. Inhaber-Schuldbrief Fr. 20 000, ang. 11. Oktober 1939
12. Inhaber-Schuldbrief Fr. 20 000, ang. 12. Oktober 1939

b) auf Grundstück Nr. 788, Plan 59/126, rechtes Ufer, Leumattstrasse 7, Luzern, Eigentümer: Dr. Paul Fischer,

1. Inhaber-Schuldbrief Fr. 50 000, ang. 1. April 1935
2. Inhaber-Schuldbrief Fr. 50 000, ang. 2. April 1935

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, die vorerwähnten Titel innerhalb eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (79<sup>1</sup>)

Luzern, den 7. Januar 1964.

Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt.

Es werden vermisst:

a) Eigentümer-Schuldbrief im Betrage von Fr. 160 000, vom 21. August 1945, 30. Dezember 1949, 7. Februar 1955, Belege Serie 1/7581, 8603, 9968, im I. Rang, lastend auf Täuffelen-Grdb. Nr. 177 des Paul Lüscher, Fabrikant, in Täuffelen;

b) Eigentümer-Schuldbrief im Betrage von Fr. 20 000, vom 21. August 1945, Belege Serie 1/7581, im II. Rang, lastend auf Täuffelen-Grdb. Nr. 177 des Paul Lüscher, Fabrikant, in Täuffelen;

c) Eigentümer-Schuldbrief im Betrage von Fr. 200 000, vom 30. September 1953, 7. Februar 1955, Belege Serie 1/9560, 9969, im I. Rang, lastend auf Täuffelen-Grdb. Nr. 823 des Paul Lüscher, Fabrikant, in Täuffelen;

d) Eigentümer-Schuldbrief im Betrage von Fr. 20 000, vom 10. Dezember 1921, Belege Serie 1/2384, im I. Rang, lastend auf Täuffelen-Grdb. Nr. 230 des Paul Lüscher, Fabrikant, in Täuffelen;

e) Eigentümer-Schuldbrief im Betrage von Fr. 12 000, vom 21. August 1945, Belege Serie 1/7580, im II. Rang, lastend auf Täuffelen-Grdb. Nr. 230 des Paul Lüscher, Fabrikant, in Täuffelen;

f) Eigentümer-Schuldbrief im Betrage von Fr. 100 000, vom 26. Juli 1955, Belege Serie 111/2792, im I. Rang, lastend auf Täuffelen-Grdb. Nr. 443 des Paul Lüscher, Fabrikant, in Täuffelen.

Die unbekanntenen Inhaber dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen. Nach unbenützttem Ablauf dieser Frist werden die Titel kraftlos erklärt. (86<sup>3</sup>)

Nidau, den 9. Januar 1961.

Der Gerichtspräsident: M. Stebler.

Es werden vermisst:

Schuldbrief vom 17. Oktober 1939, von Fr. 5000, haftend im Rang 2a auf Grundbuch Neuhausen am Rheinfluss Nr. 1529; Grundeigentümer und Schuldner: Ernst Günter-Sülzle, Neuhausen am Rheinfluss; Gläubiger: Inhaber.

Schuldbrief vom 17. Oktober 1939, von Fr. 5000, haftend im Rang 2b, auf Grundbuch Neuhausen am Rheinfluss Nr. 1529; Grundeigentümer und Schuldner: Ernst Günter-Sülzle, Neuhausen am Rheinfluss; Gläubiger: Inhaber.

Die allfälligen unbekanntenen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese bis 20. Januar 1965 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (98<sup>3</sup>)

Schaffhausen, den 13. Januar 1961.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

La Cancelleria della pretura di Lugano-Campagna, in relazione al decreto odierno dell'On. pretore nonchè agli art. 981 e segg. CO, 870 CCS, 2 LAC e 534 CPC diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario di fr. 10 000 (diecimila) emesso a favore del portatore (rappresentato in origine dal signor Lepori Agostino, fu Agostino, Oggi di Lopagno) con rogito N° 1699 di data 7 settembre 1938 del notaio avv. Riccardo Staffieri, gravante i seguenti beni di pertinenza della Comunione Ereditaria fu Don Giuseppe Daldini, in territorio di Cadempino: in I. grado N° 1 e 6, in II. grado N° 241, 242, 10, 6a, 9a, dichiarato pagato e smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il 18 gennaio 1965 sotto la cominatoria di ammortamento. (91<sup>2</sup>)

Lugano, 11 gennaio 1964. Cancelleria della pretura di Lugano-Campagna, il segretario-assessore: Brenno Pelloni.

## Kraftloserklärungen — Annulations

Der Inhaberschuldbrief vom 7. Februar 1942, von Fr. 6500, haftend im 2. Pfandrechtsrang auf GB Wettingen Nr. 3193, bei einem Vorgange von Fr. 30 000, auf die Erbgemeinschaft Franz Xaver Schifferli, wohnhaft gewesen in Wettingen, als Schuldner lautend, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (94)

Baden, 8. Januar 1964.

Namens des Bezirksgerichtes:  
Der Gerichtspräsident;  
der Gerichtsschreiber.

Es werden durch Urteile des Bezirksrichters Schaffhausen vom 9. Januar 1964 kraftlos erklärt:

- Schuldbrief vom 19. März 1931, von Fr. 4000, haftend auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 581, Neustadt 39; Grundeigentümer und Schuldner: Hedwig Kübler-Huber, Stüssistrasse 53, Zürich 6.
- Schuldbrief vom 8. Oktober 1919, von Fr. 17 000, haftend im 2. Rang, auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 2929 (alt 217); Grundeigentümer und Schuldner: Hans Vogel, Schaffhausen; Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Schaffhausen, in Schaffhausen. (95)

Schaffhausen, den 13. Januar 1964.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

Mit heutiger Erkenntnis ist der Inhaberschuldbrief, von Fr. 2500, im 8. Rang, Vorgang Fr. 14 200, angegangen 1. Juli 1948, errichtet von Josef Hess, haftend auf Liegenschaft Moosbühl, Parzellen Nrn. 221, 239 (Plan 2), 312 (Plan 14) und 824 (Plan 3), Grundbuch Buttisholz, des Josef Hess-Graber, kraftlos erklärt worden. (93)

Sursee, den 14. Januar 1964.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:  
A. Wigger.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

## Zürich - Zurich - Zurigo

3. Januar 1964.

**Freizeit Mode Süd AG (Casual Wear South Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verkauf von Sportkonfektion in Südeuropa. Die Gesellschaft kann solche Erzeugnisse selbst herstellen und sich an in- und ausländischen Unternehmungen beteiligen, die gleiche oder ähnliche Produkte erzeugen oder vertreiben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1. bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Heinz Fehlmann, von und in Schöffland, als Präsident; Massimiliano Noverasco, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, als Delegierter, und Heinrich Belz, von Leimbach (Thurgau), in Schöffland. Dr. Heinz Fehlmann führt Einzelunterschrift; die beiden übrigen Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist ferner erteilt an Giovanni Badalotti, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 329 in Zürich 3 (c/o Freizeit Mode AG).

3. Januar 1964.

**Interplanung Grundstückverwertungs AG Zürich**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1963, Seite 2742). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. Oktober 1963 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrstauverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

3. Januar 1964. Beratungen.

**Knight Engineering A.G.**, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1963, Seite 2815), mit Hauptsitz in Zug, Beratung von Industrieunternehmen usw. Charles F. Knight führt seine Einzelunterschrift als Mitglied des Verwaltungsrates; er wohnt nun in Wilmette (USA).

3. Januar 1964.

**Aktiengesellschaft Walter Kasper**, elektrische Unternehmung, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1963, Seite 3542). Einzelprokura ist erteilt an Ernst Bauer, von Birmensdorf (Zürich), in Dietikon.

3. Januar 1964.

**«Osa» Industrielle Beteiligungen A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1046). Arnold Zeindler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Otto Urech, von Hallwil und Zürich, in Molsheim (Frankreich).

3. Januar 1964.

**Interlux Beteiligungen A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1955, Seite 1226). Beteiligungen an Firmen der elektrischen Beleuchtungsindustrie usw. Arnold Zeindler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Otto Urech, von Hallwil und Zürich, in Molsheim (Frankreich).

3. Januar 1964.

**Glühlampenfabrik Winterthur AG**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1960, Seite 3246). Arnold Zeindler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt worden: Otto Urech, von Hallwil und Zürich, in Molsheim (Frankreich); er ist zugleich Direktor und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Januar 1964. Elektrische Glühlampen.

**Ostram A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1046). Vertrieb von elektrischen Glühlampen usw. Arnold Zeindler ist infolge Todes

aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von José Guanter sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Hans Rudolf Voegeli, von Glarus und Riedern (Glarus), in Küssnacht (Zürich), als Präsident mit Einzelunterschrift, und Otto Urech, von Hallwil und Zürich, in Molsheim (Frankreich), als Delegierter und Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Januar 1964. Technische Artikel für Malergewerbe.

**Maveco A.-G., Glattbrugg (Zürich)**, in Opfikon (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1963, Seite 3675). Handel mit und Fabrikation von technischen Artikeln aller Art, insbesondere für das Malergewerbe. Die Wehrstauverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

3. Januar 1964. Plasticleder.

**Stamü AG**, in Eglisau (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1963, Seite 63). Herstellung und Vertrieb von Plasticleder usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Fritz Hänsele, von und in Rafz; an Emil Lurati, von Glattfelden, in Eglisau, und an Ernst Völli, von Amriswil und Zollikon, in Eglisau.

3. Januar 1964.

**Stifa Control System SCS AG**, in Stäfa (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1963, Seite 570). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Burkhalter, von Lützellüh (Bern), in Hinwil (Zürich).

3. Januar 1964. Fensterglas.

**Ruppert, Singer & Cie., Aktiengesellschaft**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1961, Seite 1194). Handel mit Fensterglas usw. Der Geschäftsführer Adolf Grüneisen führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jürg Forster, von und in Zürich.

3. Januar 1964. Bürobedarf.

**H. Zollinger**, in Zürich (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1960, Seite 3102). Handel mit Bürobedarfsartikeln usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Dezember 1963 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbereich hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

3. Januar 1964. Hotel.

**E. Schwander**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernest Schwander, von Eschenbach (Luzern), in Rüschiikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Marthe Schwander, von Eschenbach (Luzern), in Rüschiikon. Betrieb des Hotels Sultan. Schifflande 30.

3. Januar 1964. Waren aller Art.

**Fritz Wittwer**, in Kloten (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1963, Seite 3354). Import von Waren aller Art. Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.

3. Januar 1964. Treibriemen.

**Werner Graf, Dipl. Ing.**, in Zürich (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1948, Seite 34). Einzelprokura ist erteilt an Frida Maria Caminada, von und in Zürich. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Herstellung von Treibriemen; technische Vertretungen. Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 33.

3. Januar 1964. Marmor- und Granitarbeiten.

**Th. Hofstetters Erbin**, in Zürich (SHAB. Nr. 41 vom 20. Februar 1959, Seite 542). Ausführung von Marmor- und Granitarbeiten aller Art. Diese Firma ist infolge Aufhorens des Geschäftsbetriebes erloschen.

3. Januar 1964.

**Walter Suter, Zürich, Büro-Organisation**, in Zürich (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1962, Seite 2238). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alfred Günthardt, von Adliswil, in Urdorf, und an Jeannette Véron, von Winterthur und St. Immer, in Zürich.

3. Januar 1964.

**Fleurp-Interflora**, in Zürich 2, Verein (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1963, Seite 694). Blumenspendenvermittlung usw. Die Delegiertenversammlung vom 30. Juli 1963 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

6. Januar 1964. Kunststoffe.

**Hammarby AG.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1961, Seite 531). Import und Export von Kunststoffen usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1963, Seite 3508) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. Januar 1964.

**Kontrofina-Holding-Aktiengesellschaft**, in Zollikon (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1962, Seite 1410). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1963, Seite 3637) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. Januar 1964. Beteiligungen.

**Mador A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1953, Seite 2925). Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1963, Seite 3432) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. Januar 1964.

**Ringier Bilderdienst AG**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1962, Seite 1758). Produktion, An- und Verkauf sowie Vermittlung von Bilder- und Textmaterial usw. Die Prokura von Hans Weisshaupt ist erloschen. Zu Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Paul Rawita Gawronski, dessen Prokura erloschen ist, sowie Hans Nauer, von Herisau, in Aarburg (Aargau). Der Prokurist Friedrich Wyss zeichnet nun mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit je einem Vizedirektor.

6. Januar 1964. Bank.

**Maerki, Baumann & Co. A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1963, Seite 1218). Bank- und Börsengeschäfte usw. Die Unterschrift von Klara Charlotte Baumann ist erloschen; sie bleibt Mitglied des Verwaltungsrates. Jules Reutter, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Januar 1964. Finanzgeschäfte.

**Binazad A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1963, Seite 36). Durchführung von Finanzgeschäften aller Art usw. Die Unterschrift von Dr. Rudolf Fischer und die Prokura von Lisbeth Kummer sind erloschen. Neu wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt Meinrad Kälin, von Einsiedeln (Schwyz), in Steinhausen (Zug).

6. Januar 1964.

**AZAD Bank (Banque AZAD)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1963, Seite 36). Die Unterschrift von Dr. Rudolf Fischer und die Prokura von Lisbeth Kummer sind erloschen. Neu wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt Meinrad Kälin, von Einsiedeln (Schwyz), in Steinhausen (Zug).

6. Januar 1964. Liegenschaften.  
**Neue Konradshof A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1956, Seite 2237), Erwerb, Veräusserung, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. November 1963 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

6. Januar 1964.  
**Atlantische Finanzierungs AG**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1326). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Roland Breitenmoser, von Kirchberg (St. Gallen), in Horgen.

6. Januar 1964.  
**Kuster AG**, galvanische Werkstätte, in Küsnacht (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1962, Seite 606), Betrieb einer galvanischen Anstalt. Die Generalversammlung vom 10. Dezember 1963 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital ist nun voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Leo Burri ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eugen John ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Er führt nun Kollektivprokura zusammen mit dem jetzt einzigen Mitglied des Verwaltungsrates, Konrad Kuster, welcher seinerseits Einzelunterschrift führt.

6. Januar 1964. Papierwaren.  
**Otto Künzli A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1953, Seite 1226), Handel mit Papier und Papierwaren usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hansruedi Joss, von Zollikofen (Bern), in Adliswil.

6. Januar 1964. Waren aller Art.  
**Wetzel Co. Ltd.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1960, Seite 42), Handel mit Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Sihlstrasse 37 in Zürich 1 (bei der CONFIDO Treuhand- & Revisions A.G.).

6. Januar 1964. Konditorei, Tea-room.  
**Hans & Sonja Kern**, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1958, Seite 178), Betrieb einer Konditorei und Bäckerei sowie eines Tea-Rooms. Die Gesellschafterin Sonja Kern hat infolge Verheiratung den Familiennamen Alfare und das Bürgerrecht von Leibstadt (Aargau) erhalten. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt. Die Firma lautet neu **H. Kern und S. Alfare**.

6. Januar 1964. Präzisionsmechanik.  
**Perk**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Willi Perk, von Zürich, in Zürich 10. Einzelunterschrift ist erteilt an Helene Perk-Siegrist, von und in Zürich. Werkstätte für Präzisionsmechanik. Lachenacker 19.

6. Januar 1964. Treuhand, Steuerberatung.  
**Anton Schönenberger**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Anton Schönenberger, von Mosnang, in Zürich 1. Steuerberatungs- und Treuhandbüro. Pelikanstrasse 37.

6. Januar 1964.  
**Alb. Isler, Theateratelier G.m.b.H.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1958, Seite 1274), Atelier für Theatermalerei usw. Die Gesellschafterversammlungen vom 1. November und 23. Dezember 1963 haben die Statuten geändert. Walter Meyer ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 18 000 ist an den neuen Gesellschafter Max Eberhard, von Schämis, in Mollis, übergegangen. Klara Meyer ist ebenfalls nicht mehr Gesellschafterin. Von ihrer Stammeinlage von Fr. 7 000 sind Fr. 5 000 an den erwähnten neuen Gesellschafter Max Eberhard und je Fr. 1 000 an die beiden weiteren neuen Gesellschafter Erich Schmid, von und in Zürich, und Theodor Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 25 000 zerfällt somit nun in eine Stammeinlage von Fr. 23 000 und zwei Stammeinlagen zu Fr. 1 000.

6. Januar 1964. Textilien.  
**Inro Corsetry Limited**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1962, Seite 1714), Handel mit sowie Import, Export und Fabrikation von Textilien usw. Thomas Rüede, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. Carl Fröhlich, von Zürich, in Bolligen (Bern), als Vizepräsident, und Dr. Gerhard Haas, deutscher Staatsangehöriger, in München, als Delegierter.

6. Januar 1964.  
**Gasser, «Elektronik»**, in Zürich (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1963, Seite 786). Neues Geschäftsdomizil: Kreuzwiesen 2.

6. Januar 1964.  
**Geissbergweg 10 AG**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 221 vom 25. September 1961, Seite 2781). Erwerb, Verwaltung und eventuell Verwertung der Liegenschaft Geissbergweg 10 in Zürich usw. Dr. Walter Keller-Staub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Lunzweg 3 in Zürich 8 (bei Balthasar Heftli).

6. Januar 1964.  
**Nife Akkumulatoren AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Akkumulatoren und deren Zubehör. Die Gesellschaft kann zu diesem Zwecke Grundstücke kaufen und verkaufen und sich an Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1 000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Brief gegen Empfangsbescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Paul Schumacher, von Wangs (St. Gallen) und Zürich, in Zürich, als Präsident; Karl Robert Ameln, schwedischer Staatsangehöriger, in Danderyd (Schweden), und Emil Walliker, von Hombrechlikon (Zürich), in Zürich. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 1 in Zürich 1.

7. Januar 1964.  
**S.a.g.l. Partecipazioni Mobiliari ed Immobiliari A.M.E.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. November 1963 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Tätigkeit von Beteiligungsgeschäften in Mobilien und Immobilien; sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind die Kredit- und Finanzanstalt Rora, in Vaduz, mit einer Stammeinlage von Franken 10 000; Dr. Gottlieb Corrodi, von Zürich, in Erlenbach (Zürich), mit einer Stammeinlage von Fr. 9 000, und Paula Berger, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Dr.

Gottlieb Corrodi. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 67 in Zürich 6 (Büro Dr. Gottlieb Corrodi).

7. Januar 1964. Treuhand.  
**Correcta A.G.**, in Küsnacht (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1963, Seite 1273), Betrieb eines Treuhand- und Revisionsbüros usw. Einzelprokura ist erteilt an Dr. Hans Peter Knoepfel, von Speicher (Appenzell A.-Rh.), in Küsnacht.

7. Januar 1964.  
**Royal Chinchilla A.G.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1962, Seite 2794), Uebernahme und Bearbeitung von Chinchilla-Rohfellen usw. Die Unterschrift von William L. Gledhill ist erloschen.

7. Januar 1964.  
**Theodor Beyer, Chronometrie AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1963, Seite 2950), Uhrenmacherei und Uhrenhandel usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jean Leon Hofer, von Basel, in Zürich, und an Luigi Pietroboni, von Olten, in Maur.

7. Januar 1964.  
**Rigi-Chemische Handelsgesellschaft A.G. in Liq.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1963, Seite 470). Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

7. Januar 1964.  
**Karl Häberling, Bodenbeläge**, in Zürich (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1959, Seite 3127). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. November 1963 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 7. Dezember 1963 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

7. Januar 1964. Autogarage.  
**Hans Lienhart**, in Bassersdorf (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1957, Seite 2598), Autogarage usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «H. Lienhart», in Bassersdorf, übernommen worden.

7. Januar 1964. Velos, Motorräder.  
**H. Lienhart**, in Bassersdorf. Inhaberin dieser Firma ist Hedwig Lienhart, von und in Bassersdorf. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Lienhart», in Bassersdorf, übernommen. Handel mit Reparatur von Velos und Motorrädern. Klotenerstrasse 39.

7. Januar 1964.  
**Immobilien Hurdenerfeld AG I**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie den Erwerb, die Veräusserung, die Erstellung und die Vermietung von Einfamilienhäusern auf der Halbinsel Hurd. Ferner bezweckt sie den An- und den Verkauf, die Verwaltung, die Ueberbauung und die Vermietung von Liegenschaften aller Art für eigene und fremde Rechnung im Gebiete der übrigen Schweiz und im Ausland. Sie kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1 000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Kat. Nr. 1725 im Hurdenerfeld-Freienbach (Schwyz), sowie  $\frac{1}{2}$  Miteigentum von Kat. Nr. 777 und Kat. Nr. 1699, beide ebendaselbst, zum Preise von zusammen Fr. 244 819.40. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern ihre Namen und Adressen alle bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Georg Aschwanden, von Flüelen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 36 in Zürich 2 (c/o Dr. Georg Aschwanden).

7. Januar 1964.  
**Immobilien Hurdenerfeld AG II**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie den Erwerb, die Veräusserung, die Erstellung und die Vermietung von Einfamilienhäusern auf der Halbinsel Hurd. Ferner bezweckt sie den An- und den Verkauf, die Verwaltung, die Ueberbauung und die Vermietung von Liegenschaften aller Art für eigene und fremde Rechnung im Gebiete der übrigen Schweiz und im Ausland. Sie kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1 000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Kat. Nr. 1726 im Hurdenerfeld-Freienbach (Schwyz), sowie  $\frac{1}{2}$  Miteigentum von Kat. Nr. 777 und Kat. Nr. 1699, beide ebendaselbst, zum Preise von zusammen Fr. 244 819.40. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern ihre Namen und Adressen alle bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Georg Aschwanden, von Flüelen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 36 in Zürich 2 (c/o Dr. Georg Aschwanden).

7. Januar 1964.  
**Immobilien Hurdenerfeld AG III**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie den Erwerb, die Veräusserung, die Erstellung und die Vermietung von Einfamilienhäusern auf der Halbinsel Hurd. Ferner bezweckt sie den An- und den Verkauf, die Verwaltung, die Ueberbauung und die Vermietung von Liegenschaften aller Art für eigene und fremde Rechnung im Gebiete der übrigen Schweiz und im Ausland. Sie kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1 000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Kat. Nr. 1727 und Kat. Nr. 1700 im Hurdenerfeld-Freienbach (Schwyz) zum Preise von zusammen Fr. 200 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern ihre Namen und Adressen alle bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Georg Aschwanden, von Flüelen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 36 in Zürich 2 (c/o Dr. Georg Aschwanden).

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

6. Januar 1964. Eisen, Stahl, Hüttenprodukte usw.  
**Friedrich Frauchiger-Nüst, Aktiengesellschaft**, in Lyss, Handel mit Stahl, Hüttenprodukten, Eisenwaren und Kohle usw. (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1963, Seite 1144). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung

vom 24. Dezember 1963 hat die Gesellschaft ihre bisherigen Statuten durch neue ersetzt. Sie bezweckt den Handel mit Stahl, Hüttenprodukten, Eisenwaren, Kohle und ähnlichen Erzeugnissen aller Art. Sie ist befugt, sich an anderen Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen, Lizenzen zu verwerten sowie Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 66 Namenaktien zu Fr. 1000 der Serie A und 90 Namenaktien zu Fr. 100 der Serie B. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen werden durch die Statutenänderung nicht betroffen.

#### Bureau Aarwangen

6. Januar 1964. Ofenbau usw.

**A. Bruderer**, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Alfred Bruderer, von Trogen (Appenzel A.-Rh.), in Langenthal-Sehoren. Ofenbau und Plattenbelag. Dorfstrasse 41, Schoren.

6. Januar 1964.

**Kaiser & Weder Möbel AG**, in Langenthal, Handel mit sowie Kauf und Verkauf, Vertrieb und Fabrikation von Möbeln, Teppichen, Stoffen und Aussteuergegenständen aller Art (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1963, Seite 1144). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. November 1963 wurde die Firma geändert in **Gebr. Kaiser Möbel AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Hans Weder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

#### Bureau Bern

26. Dezember 1963. Hoch- und Tiefbau usw.

**Keller & Cie.**, in Bern, Hoch- und Tiefbau, Bahnbau, Installationen, Wasserversorgungen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1962, Seite 722). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Keller & Cie. in Liq. durch die beiden Gesellschafter Karl Keller und Emil Keller als Liquidatoren durchgeführt. Sie zeichnen weiterhin einzeln.

26. Dezember 1963. Hoch- und Tiefbau usw.

**Keller & Cie.**, in Bern. Rudolf Keller, in Zollikofen, und Karl Keller, in Bern, beide von Au (St. Gallen), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1964 beginnt. Hoch- und Tiefbau, Bahnbau, Installationen, Wasserversorgungen. Schützenmattstrasse 12.

6. Januar 1964. Fahrzeuge.

**Hans Schor**, in Bern, Handel mit Fahr- und Motorrädern sowie Automobilen, «Cosmos-Fabriklager, Reparaturwerkstätte und Fahrzeugexperten (SHAB. Nr. 143 vom 21. Juni 1956, Seite 1595). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes an die Kollektivgesellschaft «Hans Schor & Sohn», in Bern, die Aktiven und Passiven übernommen hat, erloschen.

6. Januar 1964. Fahrzeuge.

**Hans Schor & Sohn**, in Bern. Hans G. Schor und sein Sohn Daniel Schor, beide von Salvenach, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1964 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Schor», in Bern, übernommen hat. Handel mit Fahr- und Motorrädern sowie Automobilen, «Cosmos-Fabriklager, Reparaturwerkstätte und Fahrzeugexperten. Falkenplatz 5.

6. Januar 1964.

**Utal SA Chaussures et confection boutique**, in Bern, Handel mit Schuhen, Kleidern, Boutique-Artikeln und ähnlichem usw. (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1963, Seite 1666). Einziges Geschäftslokal: Bubenbergplatz 11.

6. Januar 1964. Bäckerei, Konditorei.

**Paul Friedli**, in Köniz, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1946, Seite 664). Neues Geschäftsdomizil: Landorfstrasse 7.

6. Januar 1964.

**Daniel Siehenmann, Immobilien, Wertchriften und Verwaltungs AG.**, in Bern (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1960, Seite 3706). Neues Geschäftsdomizil: Bundesgasse 20 (bei R. Zloczower, Fürsprecher).

6. Januar 1964.

**Tele-Film-Produktionen AG**, in Bern, Produktion und Vertrieb von Televisions-Film-Serien usw. (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1962, Seite 1582). Neues Geschäftsdomizil: Bundesgasse 20 (bei R. Zloczower, Fürsprecher).

6. Januar 1964. Versicherungen.

**Arber & Andrey**, in Bern, Generalagentur der Basler-Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1963, Seite 169). Einzelprokura ist erteilt worden an Heinz Boltschauer, von Märstetten und Otterberg, in Bern.

6. Januar 1964.

**Bellevue-Garage A.G.**, in Bern (SHAB. Nr. 125 vom 30. Mai 1962, Seite 1611). Die Unterschrift von Claude Cérésolo, Direktor, und die Prokura von Augustin Trittenbass sind erloschen. Der bisherige Vizedirektor Anton Vonlanthen ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Januar 1964. Versicherungen.

**Dr. Walter J. Zühler**, in Bern, Generalagentur der «Helvetia Schweizerische Feuerversicherungsgesellschaft» und der «Allgemeinen Versicherungsgesellschaft «Helvetia»», beide in St. Gallen (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1960, Seite 1138). Walter Jakob Zürcher wohnt nun in Ittigen. Einzelprokura wurde erteilt an Max August Wenk, von Stein (St. Gallen), in Bern.

7. Januar 1964. Restaurant.

**Otto Limaecher**, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Otto Emil Limaecher, von Entlebuch, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Betrieb des Restaurants «Spiegel». Chasseralstrasse 151.

7. Januar 1964.

**Bauchemie Bern**, in Bern. Handel mit und Verarbeitung bzw. Anwendung von chemischen Baustoffen usw., Genossenschaft (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1962, Seite 1258). Adolf Niklaus wohnt nun in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Hirschengraben 24 (bei der Genossenschaft pro Handwerk).

8. Januar 1964. Autoabbruch, Altmittel.

**Fr. Kornfein**, in Bern, Autoabbruch-Unternehmung und Handel mit Altmittel (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1957, Seite 2759). Neues Geschäftsdomizil infolge amtlicher Ummumerierung: Untermattweg 42, Bern Bethleheim.

8. Januar 1964. Schuhe.

**Sig. Kornfein**, in Bern, Schuhhandlung (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1960, Seite 1851). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

8. Januar 1964. Abbrucharbeiten.

**Ernst Riehener**, in Bern. Inhaber der Firma ist Ernst Riehener, von Signau (Bern), in Bern. Betrieb eines Abbruch- und Baggerunternehmens. Standstrasse 42.

8. Januar 1964.

**Viehziehtgenossenschaft Wohlen b. Bern**, in Wohlen bei Bern (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1958, Seite 3274). Die Unterschriften von Fritz Baumann,

Vizepräsident, und Hans Remund, Kassier, sind erloschen. Hans Schmutz ist Präsident (bisher); Alfred Sahli, von Wohlen bei Bern, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, ist Vizepräsident (neu); Paul Horisberger ist Sekretär (bisher), und Gottfried Minder, von Auswil, in Wohlen, Gemeinde Frauenkappelen, ist Kassier (neu). Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Kassier.

8. Januar 1964.

**Aktiengesellschaft Choceolat Tobler (Société anonyme Choceolat Tobler (Société anonyme Choceolat Tobler) (Choceolat Tobler Limited)**, in Bern (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1963, Seite 1298). Otto Würger ist als Vizepräsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied. Oscar Langhard, bisher Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt. Beide zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Peter, von Trüllikon, in Bern. Die Unterschrift des Vizedirektors Max Wirz und die Prokura von Martin Müller sind erloschen.

8. Januar 1964.

**Gebrüder Loeb A.G. (Maisons Loeb Frères, S.A.)**, in Bern, Warenhaus (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1963, Seite 2067). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Kurt Bühler, von Vorderwald, in Bern.

8. Januar 1964.

**BOG Büro-Organisations-Gesellschaft Binggeli & Cie.**, in Bern (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1962, Seite 2447), Kollektivgesellschaft. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Charles W. Binggeli, von Wahlern, und Anton Schaffhauser, von Gossau (St. Gallen), beide in Bern.

8. Januar 1964. Wärmeanlagen usw.

**Leuenberger & Rohrbach Condair**, in Bern, Paul Leuenberger, von Dürrenroth, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, und Robert Rohrbach, von Rüeggisberg, in Bern, dieser mit seiner Ehefrau Velia geb. Solea unter Gütertrennung stehend, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1964 begonnen hat. Berechnungen und Ausführung von Wärme-, Kälte- und Klimaanlageanlagen sowie Ventilatoren. Kursaalstrasse 6.

8. Januar 1964.

**Bernische Kraftwerke A.G. Beteiligungs-Gesellschaft (Forces Motrices Bernoises S.A. Société de Participations)**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1962, Seite 1350). Willy Sunier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschrift, wurde gewählt Enoch Delaplace, von Loveresse, in Saint-Imier.

8. Januar 1964.

**Urs Enzler AG, Tief- und Strassenbau**, in Köniz (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1963, Seite 1144). Der Verwaltungsrat besteht aus: Paul Reber, Präsident (bisher Mitglied); Werner Reber, Sekretär (bisher), und Urs Enzler, Mitglied (bisher Präsident). Alle Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen weiterhin einzeln.

8. Januar 1964.

**Urs Enzler AG, Tief- und Strassenbau**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 279 vom 30. November 1959, Seite 3274), mit Hauptsitz in Köniz, Paul Reber ist nun Präsident des Verwaltungsrates (bisher Mitglied); Werner Reber ist Sekretär (bisher), und Urs Enzler ist Mitglied (bisher Präsident). Sie zeichnen weiterhin einzeln.

8. Januar 1964. Liegenschaften.

**Domiellium AG Bern**, in Bern, Verwaltung, Erwerb, Vermietung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1962, Seite 222). Heinz Breit ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.

#### Bureau Biel

6. Januar 1964. Grossuhren.

**Exyta Watch A.G.**, in Biel, Fabrikation von Grossuhren usw. (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1961, Seite 3677). Neues Geschäftsdomizil: Rebenweg 20a. 7. Januar 1964.

**Société coopérative horlogère (Soeor)**, à Bienne, société coopérative dissoute par suite de faillite (FOSC. du 13 octobre 1958, N° 239, page 2726). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

8. Januar 1964.

**Willy Semal, Chauffage moderne**, à Bienne. Le chef de la maison est Willy Semal, de nationalité belge, à Bienne. Chauffages centraux. Tanzmattenweg 2.

8. Januar 1964.

**Verband Schweizerischer Roskopffahren-Industrieller (Association d'Industriels suisses de la montre Roskopf)**, in Biel, Verein (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1963, Seite 1706). Der bisherige Direktor Dr. Hans Schmid wurde zum Verbandspräsidenten gewählt. Als Verbandssekretär wurde Michel Kern, von Reutigen und Lausanne, in Biel, ernannt. Der Verbandspräsident und der Verbandssekretär zeichnen zu zweien unter sich oder jeder von ihnen mit einem Vizepräsidenten.

8. Januar 1964. Präzisionswerkzeuge usw.

**Maurice Seemama**, in Biel, Verkauf von Präzisionswerkzeugen und -maschinen (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1961, Seite 255). Einzelprokura wurde erteilt an Roland Del Prete, von Astano (Tessin), in Biel.

8. Januar 1964. Apparate für Photographie usw.

**Perrot A.G.**, in Biel, Engrosvertrieb von Apparaten und Bedarfsartikeln für Photographie, Kinematographie und Projektion (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1963, Seite 627). Die Prokura von Ernst Engel ist erloschen.

#### Bureau Burgdorf

6. Januar 1964. Velos.

**Allred Hofmann**, in Oberburg, Velohandlung, Reparaturwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1935). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Walter Hofmann», in Oberburg, übernommen.

6. Januar 1964. Motorfahrzeuge usw.

**Walter Hofmann**, in Oberburg. Inhaber der Firma ist Walter Hofmann, von und in Oberburg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Alfred Hofmann», in Oberburg. Handel mit Motorfahrzeugen, Reparaturwerkstätte. Einmentalstrasse 100.

6. Januar 1964. Nahrungsmittel.

**Spreda A.G.**, in Burgdorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Januar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und Veredelung von und den Handel mit Nahrungsmitteln aller Art. Sie kann Liegenschaften erwerben und wieder veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und ist

eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief, Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Wilhelm Voet, deutscher Staatsangehöriger, in Oldenburg (Deutschland), Präsident, sowie Walter F. Siegenthaler, von Möriegen, und Hans Rudolf Hänni, von Forst bei Thun, beide in Muri bei Bern. Zu Direktoren wurden ernannt: Kurt Stalder, von Lützelflüh, und Otto Both, deutscher Staatsangehöriger, beide in Burgdorf. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Kirchbergstrasse 215.

8. Januar 1964. Glas, Porzellan, Haushaltartikel usw.  
**Paul Gygax**, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Paul Gygax, von Bleienbach, in Burgdorf. Handel mit Glas, Porzellan und Haushalt- und Hotelartikeln. Metzgergasse 14.

8. Januar 1964.  
**Konsumgenossenschaft Burgdorf-Oberburg**, in Burgdorf (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1961, Seite 1636). Vizepräsident Fritz Krähenbühl ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten gewählt wurde Willi Jakob, von Langnau i. E., in Oberburg, bisher Ersatzmann der Verwaltung; Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Geschäftsleiter zeichnen zu zweien.

#### Bureau Interlaken

7. Januar 1964.  
**Schwimmbadgenossenschaft Grindelwald**, in Grindelwald (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1948, Seite 518). Aus der Verwaltung sind der Präsident Johann Hauser und der Sekretär Gustav Moser, deren Unterschriften erloschen sind, infolge Todes ausgeschieden. Neu wurden gewählt: Fritz Hauser, von Schüpfen, als Präsident, und Walter Moser, von Biglen, als Sekretär, beide in Grindelwald. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

7. Januar 1964.  
**Bank J. Betschen A.G.**, mit Sitz in Interlaken (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1963, Seite 2279). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1963 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem der Schweizerische Bankverein, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel, Aktiven und Passiven im Sinne von Art. 181 OR übernommen hat, ist die Liquidation beendet. Die Firma wird daher gelöscht.

7. Januar 1964.  
**Versicherungsagentur Betschen A.G.**, in Interlaken. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme des Versicherungsagenturgeschäftes der «Bank J. Betschen A.G.» und in der Vertretung von Versicherungsgesellschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an jeden Aktionär oder durch Publikation in dem vom Verwaltungsrat zu bezeichnenden Tagesblättern. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 8 Mitgliedern. Ihm gehören an: Andreas Speiser, von und in Basel, als Präsident; Willy Betschen, von Lenk i. S., und Hans Rauerber, von Muntelier (Freiburg), beide in Interlaken, als Mitglieder. Sie zeichnen zu zweien. Ferner zeichnen mit den Verwaltungsratsmitgliedern oder unter sich zu zweien: Georg Sieber, von Leissigen, Geschäftsführer, und Joseph Thöni, von Hasleberg, beide in Interlaken. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 20.

8. Januar 1964.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Beatenberg und Umgebung**, in Beatenberg (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1959, Seite 1356). Aus der Verwaltung ist der Sekretär Walter Grossniklaus, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Als Sekretär wurde in die Verwaltung gewählt Heinz Grossniklaus, von und in Beatenberg. Der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen zu zweien.

8. Januar 1964. Sägerei usw.  
**Chr. Abegglen-Michel**, in Brienz, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1938, Seite 1237). Die Firma wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Chr. Abegglen & Sohn», in Bönigen.

8. Januar 1964. Sägerei usw.  
**Chr. Abegglen & Sohn**, in Bönigen. Christian Abegglen-Michel und Hans Abegglen-Flück, beide von Iseltwald, in Brienz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Chr. Abegglen-Michel», in Brienz, übernommen hat. Sägerei und Holzhandlung.

8. Januar 1964. Transporte.  
**P. Flück-Stähli**, in Brienz, Güter-Autotransporte (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1950, Seite 2006). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «P. Flück & Sohn», in Brienz.

8. Januar 1964. Transporte, Garage.  
**P. Flück & Sohn**, in Brienz. Peter Flück-Stähli und Ernst Flück, beide von und in Brienz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «P. Flück-Stähli», in Brienz, übernommen hat. Güter-Autotransporte sowie Betrieb einer Autogarage. Oberdorf.

8. Januar 1964. Malerarbeiten.  
**Werner Fehlmann**, in Interlaken, Malergeschäft (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1934, Seite 2906). Diese Firma wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöscht.

8. Januar 1964. Malerarbeiten usw.  
**W. Fehlmann und Co.**, in Interlaken. Werner Fehlmann-Merz, Vater, und Werner Fehlmann-Zehnder, Sohn, beide von Bottenwil (Aargau), in Interlaken, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 begonnen hat. Malergeschäft und Atelier für Grafik. Rothornstrasse 33.

8. Januar 1964. Liegenschaften.  
**Fritz Kibbli**, in Matten, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 82 vom 9. April 1940, Seite 654). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Liegenschaften.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

9. Dezember 1963. Bauunternehmung.  
**Hs. Hirschi**, in Signau. Inhaber der Firma ist Hans Hirschi, des Christian, von Eggwil, in Signau. Bauunternehmung, Moos.

7. Januar 1964. Maler- und Gipsarbeiten.  
**Gebr. Prato**, in Langnau im Emmental, Maler- und Gipsgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1954, Seite 14). Die Gesell-

schaft ist seit dem 1. Januar 1964 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. Januar 1964. Malerarbeiten.  
**Hugo Prato**, in Langnau im Emmental. Inhaber der Firma ist Hugo Jakob Prato, des Joseph, von und in Langnau im Emmental. Malerei. Bädligässli 13.

7. Januar 1964. Maler- und Gipsarbeiten.  
**Guido Prato**, in Langnau im Emmental. Inhaber der Firma ist Guido Joseph Prato, des Joseph, von und in Langnau im Emmental. Malerei und Gipserei. Bädligässli 22.

8. Januar 1964. Transporte, Altwaren.  
**Rud. Dubois**, in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil, Autotransporte (Waren) und Handel mit Altwaren (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1953, Seite 647). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Dubois & Sohn», in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil.

8. Januar 1964. Transporte, Altmetalle.  
**Dubois & Sohn**, in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil. Rudolf Arthur Dubois und sein Sohn Rudolf Dubois, beide von Mézières (Waadt), in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Rud. Dubois», in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil, übernommen hat. Autotransporte (Waren), Handel mit Altmetallen.

8. Januar 1964. Buchstaben.  
**Paul Stauffer**, in Langnau im Emmental. Inhaber der Firma ist Paul Stauffer, des Gottfried, von Linden bei Oberdiessbach, in Langnau im Emmental. Fabrikation von und Handel mit Massivbuchstaben. Oberfeldstrasse 36.

#### Bureau Laufen

7. Januar 1964.  
**A.G. Textilla Laufen**, in Laufen (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1950, Seite 470). Die Unterschrift von Alfons Weber, einziges Verwaltungsratsmitglied, ist infolge Todes erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Heinz Weber, von und in Laufen. Er führt Einzelunterschrift.

#### Bureau de Moutier

6. janvier 1964. Photographie.  
**Alfred Horger**, à Moutier. Le titulaire est Alfred Horger, de Guttannen, à Moutier. Commerce de photographie. Ruelle de l'Eglise 4.

8. janvier 1964. Marchandises de diverse nature.  
**Maison Utilias, Marcel Imhoff**, à Moutier, représentations de diverse nature et organisation de vente (FOSC. du 11 août 1958, N° 198, page 2174). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

8. janvier 1961.  
**Imprimerie Lachat**, à Moutier, imprimerie (FOSC. du 3 mai 1957, N° 102, page 1190). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

8. janvier 1964.  
**Imprimerie Centrale, Lachat et Imhoff**, à Moutier. Gérard Lachat, d'Asuel, à Moutier, et Marcel Imhoff, de Soyhières, à Moutier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1964. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation d'une imprimerie et édition d'un journal.

8. janvier 1964. Tarauds, filières, etc.  
**Daniel Charpiloz S.A.**, à Malleray, fabrication et vente de tarauds, filières, alésoirs, mèches, forets hélicoïdaux, molettes, société anonyme (FOSC. du 10 novembre 1961, N° 264, page 3275). Le conseil d'administration est actuellement composé d'Alécia Charpiloz (déjà inscrite), présidente, et de Sidney Charpiloz (déjà inscrit). Pierre Roch ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont radiés. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

#### Bureau Nidau

8. Januar 1964. Milch, Spezereien.  
**Wwe. M. Schilling**, in Twann, Milchhandel und Spezereien (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1946, Seite 446). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Bureau Thun

6. Januar 1964. Textilien, Haushaltartikel usw.  
**Emil Künzi-Minder**, in Oberhofen am Thunersee, Handel mit und Vertrieb von Textilien, Haushaltartikeln, Sport- und Spielwaren und Bureau-material (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1958, Seite 448). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Januar 1964. Uhren.  
**Locher**, in Thun. Inhaber der Firma ist Hans Locher, von Hasle bei Burgdorf, in Thun. Uhrenmacherei, Handel mit Uhren und Bijouterie. Bahnhofstrasse 8; weiteres Geschäftslokal: Frutigenstrasse 19.

6. Januar 1964. Hoch- und Tiefbau.  
**Otto Brann**, in Goldwil, Gemeinde Thun. Inhaber der Firma ist Otto Brann, von Steffisburg, in Goldwil, Gemeinde Thun. Hoch- und Tiefbau.

6. Januar 1964. Schreibgeräte usw.  
**H. J. Gerster**, in Hilterfingen, Fabrikation von und Handel mit Schreib-, Zeichen- und Radiermitteln (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1946, Seite 3559). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Januar 1964. Autogarage, Transporte.  
**Ernst Läderach**, in Hilterfingen; Autogarage und Autoreparaturwerkstatt, Personentransporte (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1949, Seite 3365). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Januar 1964. Bonbons usw.  
**Paul Schürthal**, in Hilterfingen, Fabrikation und Vertrieb von Bonbons, Waffeln und Schokolade-Artikeln (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1946, Seite 415). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Januar 1964.  
**«Mofas, Motoren- & Fahrzeug A.G. Thun in Liq.»**, in Thun, Betrieb einer Konstruktionswerkstätte, Bau von Fahrzeugen aller Art und verwandte Konstruktionen; sowie Revision von Motoren (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1962, Seite 2190). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

6. Januar 1964.  
**Braunviehzuchtgenossenschaft Homberg und Umgebung**, in Homberg (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1957, Seite 1338). Präsident Walter Baumann, Vizepräsident Werner Gafner und Sekretär Hans Oesch sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Fritz Wythenbach, von Thun-Goldwil, in Horrenbach, Gemeinde Horrenbach-Buchen, zum Präsidenten; Hans Fahrni, von Eriz, in Teuffenthal, zum Vize-

präsidenten, und Hans Müller, von Buchholterberg, in Goldwil, Gemeinde Thun, zum Sekretär. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier zu zweien.

6. Januar 1964. Quincaillerie, Mercerie.

**Hans Baltasar**, in Thun, Quincaillerie und Mercerie en gros (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1961, Seite 19). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

*Bureau Wangen a. d. A.*

8. Januar 1964. Papeterie.

**Ernst Ingold & Cie.**, in Herzogenbuchsee, Papeterie en gros, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1959, Seite 3615). Prokura zu zweien wurde erteilt an den Kommanditär Hans Ingold-Ingold, von und in Herzogenbuchsee.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

30. Dezember 1963. Beteiligungen.

**Rondinum GmbH.** Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. Sie kann ausserdem alle Geschäfte tätigen, die damit zusammenhängen, einschliesslich des Erwerbes und der Verwaltung von Liegenschaften. Das Stammkapital beträgt Fr. 1 600 000. Gesellschafter sind: Dr. Odilo Burkart, deutscher Staatsangehöriger, in München, mit einem Stammanteil von Fr. 1 599 000 und Dr. Albert Riedweg, von Luzern, in Meggen, mit einem Stammanteil von Fr. 1000. Gemäss Uebernahmevertrag vom 21. Dezember 1963 bringt Dr. Odilo Burkart, eine ihm gegen die Firma «Rondinum A.G.», in Zug, zustehende Forderung von Fr. 1 527 000 sowie ihm gehörende Aktien dieser Aktiengesellschaft im Werte von Fr. 38 000 ein, wobei der Gesamtpreis von Franken 1 565 000 auf seinen Stammanteil angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Albert Riedweg, von Luzern, in Meggen. Adresse: Schwaneplatz 8 (beim Geschäftsführer)

6. Januar 1964. Druckerei.

**Georg Bühlmann**, in Rothenburg. Inhaber dieser Firma ist Georg Bühlmann, von und in Rothenburg. Buch- und Offsetdruckerei. Friedeck.

6. Januar 1964. Textilien.

**Josef Willi**, in Geuensee. Inhaber dieser Firma ist Josef Willi, von und in Geuensee. Handel mit und Vertretungen in Textilien sowie Vertretungen aller Art.

6. Januar 1964.

**Lagerhaus G.m.b.H.**, in Luzern (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1959, Seite 3635). Die Unterschrift von Otto Gysler ist erloschen. Neu zeichnet zu zweien für die Gesellschafterin «Simonius, Vischer & Co.» Hansruedi Schaffner, von und in Basel.

6. Januar 1964.

**Baunternnehmung Fritschli A.G.**, in Luzern (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1963, Seite 15). Neue Adresse: Imfangring 8.

6. Januar 1964.

**Schweizerischer Katholischer Volksverein**, in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1962, Seite 2028). Kollektivprokura wurde erteilt an Dr. Zeno Inderbitzin, von Morschach, in Luzern, und Hans Küttel, von Vitznau, in Ebikon. Sie zeichnen unter sich oder je mit einem andern Zeichnungsberechtigten zu zweien.

6. Januar 1964.

**Erni A-G für Hoch- & Tiefbau**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Unternehmung für die Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbau- sowie Zimmerarbeiten für Dritte oder auf eigene Rechnung, sowie den Handel mit Spezialbaustoffen. Die Gesellschaft kann für betriebseigene Aufgaben oder zur Ueberbauung oder Verwaltung Liegenschaften besitzen sowie sich an Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Geschäftszweck beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Hans-Peter Marzer-Erni, von Leuggern, in Hergiswil (Nidwalden), und Mitglied Margrith Erni geborene Capraro, von Werthenstein, in Hergiswil (Nidwalden). Sie führen Einzelunterschrift. Adresse: Waldstätterstrasse 31 (eigenes Büro).

6. Januar 1964. Gastronomie usw.

**Hostess Club GmbH.** in Luzern, Gastronomie usw. (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1963, Seite 2864). Laut öffentlicher Urkunde vom 21. Dezember 1963 wurde die einzige Stammeinlage von Fr. 20 000 um Fr. 30 000 auf Fr. 50 000 erhöht. Gemäss geänderten Statuten beträgt das Stammkapital Fr. 50 000 und besteht aus einer Stammeinlage von Fr. 50 000.

#### Uri - Uri - Uri

3. Januar 1964. Versicherungen.

**Norbert Muheim**, in Altdorf (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1951, Seite 2791), Versicherungen. Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

3. Januar 1964.

**Emil Baumann, Generalagentur der Schweizerischen Mobiliar**, in Altdorf. Inhaber dieser Firma ist Emil Baumann, von und in Altdorf. Generalagentur der Schweizerischen Mobiliar-Versicherung. Spitalplatz.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

3. Januar 1964.

**Schweiz. Glasindustrie Siegwart & Cie. A.-G.**, in Hergiswil, Fabrikation und Vertrieb von Hohlglas und andern Glaswaren (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1963, Seite 1311). Gemäss Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Dezember 1963 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

#### Glarus - Glaris - Glarona

7. Januar 1964. Spenglerei usw.

**Karl Stüssi Sohn**, in Glarus, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1959, Seite 2539). Einzelprokura wurde erteilt an Jacques Zwicky, von Mollis, in Glarus.

7. Januar 1964. Tücher.

**F. Hefli & Co. A.G.**, in Hätzingen, Herstellung und Verkauf von Tüchern jeder Art und Gattung (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1963, Seite 1260). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Georg Brandt, von Le Locle, in Glarus, und Angelo Fasol, italienischen Staatsangehörigen, in Hätzingen.

7. Januar 1964.

**Elektro-Apparatebau F. Knobel & Co. Ennenda**, in Ennenda, Kollektivgesellschaft, Fabrikation und Vertrieb von Transformatoren usw. (SHAB. Nr. 31 vom 11. Februar 1963, Seite 418). Kollektivprokura wurde erteilt an Leonardo Fino, italienischen Staatsangehörigen in Ennenda.

7. Januar 1964.

**Maschinenfabrik & Giesserei Netstal A.G.**, in Netstal, Maschinenfabrik und Giesserei, Beteiligung bei andern Unternehmungen der Metallbranche, Handel mit Produkten dieser Branche (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1963, Seite 2155). Kollektivprokura wurde erteilt an: Edwin Rüegg, von Bärenswil, in Netstal; Peter Coppetti, von Zürich, in Mollis, und Hans Coppetti, von Zürich, in Netstal. Die Prokura von Charles Lichtensteiger ist erloschen.

#### Zug - Zoug - Zugo

24. Dezember 1963.

**Stulz Holding AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen, welche auf dem Gebiete der Herstellung von und des Handels mit elektrischen Haushaltapparaten tätig sind, usw. (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1962, Seite 1584). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Dezember 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 300 000 erhöht durch Ausgabe von 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll libériert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 300 000 und ist eingeteilt in 1300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

7. Januar 1964. Maschinen usw.

**Heusser-Delmag A.G.**, in Cham, Vertrieb von Delmag-Maschinen in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1963, Seite 52). Kollektivprokura ist erteilt an René Antonin, von Conthey (Wallis), in Hünenberg (Zug). Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

7. Januar 1964. Waren aller Art usw.

**Arbitrium Handels-Aktiengesellschaft**, in Zug, Vornahme von Handels- und Finanzgeschäften (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1963, Seite 51). Die Unterschrift des Prokuristen Robert Müller ist infolge Todes erloschen. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 29.

7. Januar 1964.

**A.-G. für Anlagen in Canada**, in Zug, Organisation und Verwaltung der kollektiven Kapitalanlagen in überseeischen, insbesondere kanadischen Werten usw. (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1958, Seite 2171/75). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 29.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

*Bureau de Fribourg*

19 décembre 1963. Appareils électriques, etc.

**Electrowriter S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 6 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'effectuer toutes opérations d'achat, de vente, de fabrication, d'exportation, d'importation et de distribution de tous appareils, dispositifs et articles similaires dans le domaine de l'électricité, de l'électronique et de la mécanique. Elle pourra acquérir et mettre en valeur tous brevets, inventions, procédés, secrets de fabrication, marques de fabrique et de commerce, tours-demain et concession de licences dans ce domaine. Elle pourra également accorder son assistance technique à d'autres entreprises. Elle aura également pour but l'administration de participations financières dans toutes entreprises financières, commerciales, industrielles ou immobilières. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées. Les publications sont faites par avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Alphonse Krattinger, de Guin, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: Union de Banques Suisses, Grand-Places.

2 janvier 1964. Produits photographiques, etc.

**Telko Aktiengesellschaft (Telko Société anonyme) (Telko Limited)**, à Fribourg (FOSC. du 31 juillet 1963, N° 176, page 2210), fabrication et vente de produits pour la photographie, etc. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 novembre 1963, les statuts ont été modifiés sur le point suivant: La raison sociale sera dorénavant: **Ciba Photochemie A.G. (Ciba Photochimie S.A.) (Ciba Photochemical Ltd.)**. Walter K. Wenger est nommé vice-directeur avec signature collective à deux. Sa procuration est éteinte.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

*Bureau Stadt Solothurn*

7. Januar 1964.

**Solothurner Handelsbank (Banque commerciale de Soleure) (Banca commerciale di Soletta) (Commercial Bank of Soleure)**, in Solothurn (SHAB. Nr. 61 vom 18. März 1963, Seite 789). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Eugen Saudan, von Martigny (Wallis), in Solothurn.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

20. Dezember 1963.

**A. Wyss, Ing. E.T.H.**, Baunternimmungen, in Sissach, Baunternimmungen (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1956, Seite 3009). Diese Einzelfirma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1962 durch die neu eingetragene «Baunternnehmung Wyss AG», in Sissach, gelöscht. (SHAB. Nr. 8 vom 14. Januar 1964, Seite 94).

#### Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

2. Januar 1964. Baumwollgewebe.

**J. G. Nef & Co. AG.**, in Herisau, Fabrikation und Export von Textilien, insbesondere von Baumwollgeweben und Stickerien (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1961, Seite 3765). Max Walter Alder, von Urnäsch, in Waldstatt, und Hans Mettler, von Hemberg, in Herisau, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden.

2. Januar 1964. Häuser.

**W. Siegrist**, in Bühler, Herstellung von Häusern aus vorfabrizierten Bauelementen, in Konkurs (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1963, Seite 917). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

6. Januar 1964.

**Land- und Alpwirtschaftlicher Verein Teufen und Umgebung**, in Teufen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1960, Seite 937). Die Unterschrift des Präsidenten Walter Ammann ist infolge Todes erloschen. Als neuer Präsident der Verwaltung wurde Ernst Preisig, von Bühler, in Teufen, bisher Vizealpinmeister, bestimmt. Der bisherige Aktuar, Andreas Gantenbein, ist zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar wurde Jakob Niederer, von Walzenhausen, in Teufen, gewählt. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

6. Januar 1964. Drahtwaren.

**Bühler Walter**, in Speiher, Drahtwarenvertrieb (SHAB. Nr. 281 vom 4. Dezember 1946, Seite 3535). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Januar 1964. Heilpraxis usw.

**Paul Rickenbacher**, in Speiher, Naturheilpraxis und Versand (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1948, Seite 708). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

6. Januar 1964. Teppiche usw.

**Loppacher & Co.**, in Herisau, Teppiche und Linoleum en gros und en détail, sowie Parketteriegeschäft (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1963, Seite 1857). An Alfred Iseli, von Hasle (Bern), in Stein (Appenzell A.-Rh.) wurde Einzelprokura erteilt.

7. Januar 1964. Chemische Produkte usw.

**Prana-Hans A.G.**, in Niederteußen, Gemeinde Teufen, Ankauf und Verkauf von chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1330). In der Generalversammlung vom 16. Dezember 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Franz Fischer, bisher Mitglied des Verwaltungsrates. Die bisherige Präsidentin Josefine Buchegger-Fischer ist nun Mitglied des Verwaltungsrates. Beide führen wie bisher Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift wurde erteilt an: Karl Fischer, von Halden (Thurgau), in Kehlhof-Egnaeh; Gottlieb Fischer, von Busswil, in Salmisach, und Wwe. Maria Hänni-Fischer, von Bern, in Frauenfeld. Sie zeichnen je mit einem Einzelunterschriftsberechtigten.

7. Januar 1964.

**Hans Eugster-Tanner, z. Wollenhof**, in Speicher, Handel in Bazarartikeln und Wollwaren (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1934, Seite 1053). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. Januar 1964. Manufaktur- und Kolonialwaren usw.

**August Grüniger-Grabherr**, in Walzenhausen, Manufaktur-, Bonneterie-, Meereerie- und Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 261 vom 24. Oktober 1921, Seite 2058). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Januar 1964. Wirtschaft, Bäckerei.

**Walter Aldierr**, in Speicher, Wirtschaft und Bäckerei (SHAB. Nr. 205 vom 16. August 1907, Seite 1450). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. Januar 1964. Bäckerei, Wirtschaft.

**Carl Nabulon**, in Speicher, Bäckerei und Wirtschaft (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1926, Seite 1980). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

7. Januar 1964. Sägerei usw.

**Paul Sauder**, in Speicher, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1946, Seite 56). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Januar 1964. Kolonial- und Manufakturwaren.

**Jakob Neurohrer**, in Walzenhausen, Kolonial- und Manufakturwaren (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1930, Seite 1892). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

7. Januar 1964. Stickereien.

**Otto Heeb**, in Speicher, Fabrikation und Versand von Stickereien (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1951, Seite 2627). Die Firma wird gemäss Art. 68 HRV infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

7. Januar 1964. Posamente.

**Heinrich Booss**, in Speicher, Fabrikation von Möbel- und Dekorationsposamenten (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1943, Seite 94). Die Firma wird gemäss Art. 68 HRV infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

7. Januar 1964. Pharmazeutische Produkte.

**Hs. Leutenegger, Homöopath**, in Speicher, Fabrikation und Vertrieb pharmazeutischer Produkte (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1945, Seite 810). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

7. Januar 1964. Kochgeschirr, Kunstmarmor usw.

**Karl Wasner**, in Speicher, Vertrieb von Kochgeschirr, Blumen- und Pflanzentöpfen, sowie Handel mit Kunstmarmor (Grabsteinen und Platten) (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1937, Seite 2330). Die Firma wird gemäss Art. 68 HRV wegen Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

7. Januar 1964. Chemische Produkte.

**Ernst Schlaepfer**, Susinfabrikation, in Speicher, Fabrikation und Verkauf chemischer Produkte (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1947, Seite 967). Die Firma wird gemäss Art. 68 HRV infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

7. Januar 1964.

**Labrador-Kühlschrankfabrikation Bernath & Rutz**, in Speicher, Kühlschrankfabrikation (SHAB. Nr. 197 vom 21. August 1948, Seite 2331). Diese Firma wird in Anwendung der Vorschriften von Art. 68, Abs. 2 HRV infolge Wegzuges der Gesellschaft von Amtes wegen gelöscht.

7. Januar 1964.

**E. & J. Schuster**, Lyea-Pharmazentica, in Teufen, Emma Schuster-Zesiger, von Walperswil (Bern), und Jürgen Schuster, deutscher Staatsangehöriger, beide in Teufen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 begonnen hat. Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer Spezialitäten. Egg 921.

## Appenzell I.-Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.

2. Januar 1964.

**Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank (Banque Cantonale d'Appenzell Rh. I.)**, in Appenzell, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1962, Seite 2121). An Edwin Büchler, von und in Appenzell, wurde Kollektivprokura erteilt. Präsident, Vizepräsident, Direktor und Prokuristen führen Kollektivunterschrift zu zweien.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

3. Januar 1964.

**Teppichfabrik Buchs, Wiederkehr & Co.**, in Buchs, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 83 vom 10. April 1956, Seite 912). Christian Schwendener wohnt nun in Buchs und Ernst Rösel in Goldach.

3. Januar 1964.

**Immobilien A.G. der Teppichfabrik Buchs**, in Buchs, Verwaltung der Liegenschaften der Teppichfabrik Buchs (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1958, Seite 1107). Ernst Rösel, Direktor, wohnt nun in Goldach.

3. Januar 1964.

**Jakob Buri, Malergeschäft**, in Wil (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1954, Seite 2889). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Gebr. Buri», in Wil.

3. Januar 1964. Malerarbeiten.

**Gebr. Buri**, in Wil. Jakob Buri-Eberle, und Peter Buri, beide von Ringgenberg (Bern), in Wil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jakob Buri, Malergeschäft», in Wil, Malergeschäft, Glärnischstrasse 17.

3. Januar 1964. Maschinenteile usw.

**Gebr. Heule & Co.**, in Balgach, Herstellung von und Handel mit Maschinenteilen, mechanische Werkstatt, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1963, Seite 220). Erieh Schnetzer ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firma lautet nun **Gebr. Heule**.

3. Januar 1964. Textilmaschinen.

**Hans Jakob**, in Tübach, Inhaber der Firma ist Hans Jakob-Hediger, von Deutseland, in Tübach, Konstruktion und Fabrikation von sowie Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere Textilmaschinen. Neubrunnstrasse.

3. Januar 1964. Milch, Milchprodukte.

**Karl Mäder, Milchgeschäft & Wirtschaft z. Käserei**, in Goldach (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1935, Seite 371). Die Firma lautet nun: **Karl Mäder** und die Geschäftsnatur: Handel mit Milch und Milchprodukten. Geschäftsdomizil: Neumühlestrasse 8.

3. Januar 1964. Garne, Zwirne.

**Niederer & Co.**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Garnen und Zwirnen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1963, Seite 1475). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Leu, von Rohrbach (Bern), in Lichtensteig.

3. Januar 1964. Spezereien.

**Frau Agnes Hafner-Bischof**, in Goldach, Spezereihandel (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1961, Seite 3538). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Januar 1964. Wundverbände usw.

**Frau E. A. Wilhelm**, in St. Gallen, Vertrieb von Bellosan-Schnellverbänden und Verkauf von Handarbeiten von TB- und Militärpatienten usw. (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1960, Seite 1481/2). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Januar 1964. Gewebe, Zwirne.

**Hofstetter & Co. AG.**, in Krummenau, Fabrikation von und Handel mit Geweben und Zwirnen aller Art usw. (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1960, Seite 3152). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Furrer, von Bauma, in Ebnat.

6. Januar 1964. Holz usw.

**Eduard Stürni A.-G. Goldach**, in Goldach, Verarbeitung und Vertrieb vom Holz usw. (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1955, Seite 512). Josef Stürni-Grohé, Präsident, wohnt nun in Horn (Thurgau).

6. Januar 1964. Landesprodukte, Restaurant usw.

**Albert Thurnheer AG**, in St. Margrethen, Handel mit Landesprodukten, Betrieb einer Futtermühle und des Restaurants zum Kreuz (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1963, Seite 1844). Hermine Thurnheer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, heisst infolge Verhehlung Hermine Grüniger-Thurnheer, ist von Näfels und wohnt in Rheineck.

6. Januar 1964. Heizungs- und Lüftungsanlagen.

**Pfister & Rimle**, in St. Gallen, Fritz Pfister, von Wittenbach, in St. Gallen, und Willy Rimle, von Muolen, in Wittenbach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 ihren Anfang nahm. Erstellung von Zentralheizungs- und Lüftungsanlagen. Iddastrasse 61.

6. Januar 1964.

**A. Rissi**, in Trübbach, Gemeinde Wartau, Tiefbau (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1963, Seite 1645). Die Firma lautet nun: **A. Rissi, Bauunternehmer**, und die Geschäftsnatur: Bauunternehmung.

6. Januar 1964. Restaurant, Schmiede.

**Konrad Bischof**, in Necker, Gemeinde Oberhelfenschwil, Inhaber der Firma ist Konrad Bischof, von Stein (Toggenburg), in Necker, Gemeinde Oberhelfenschwil, Restaurationsbetrieb und Schmiede. Hauptstrasse, Restaurant Schmiede.

6. Januar 1964. Metallbearbeitung.

**Karl Bettsehn**, in Niederstetten, Gemeinde Henau, Inhaber der Firma ist Karl Bettsehn-Alder, von Reichenbach (Bern), in Niederstetten, Gemeinde Henau, Werkstätte für Metallbearbeitung.

6. Januar 1964.

**Foto-Lander**, in Wil, Photo-Fachgeschäft, Ausführung aller photographischen Arbeiten usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1962, Seite 50). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Foto-Lander Inhaber Karl Mehlretter-Lander», in Wil.

6. Januar 1964.

**Foto-Lander Inhaber Karl Mehlretter-Lander**, in Wil, Inhaber der Firma ist Karl Mehlretter-Lander, von Deutschland, in Wil, Einzelprokura ist erteilt an Erika Mehlretter-Lander, von Frenkendorf (Basel-Landschaft), in Wil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Foto-Lander», in Wil, Photofachgeschäft, Ausführung aller photographischen Arbeiten und Handel mit allen damit zusammenhängenden Artikeln. Dufourstrasse 22.

6. Januar 1964. - Viehhandel.

**Paul Kühne**, in Benken. Inhaber der Firma ist Paul Kühne, von und in Benken. Viehhandel. Grüt.

6. Januar 1964. Uhren, Bijouterie.

**Rud. Neukom jun.**, in Bad Ragaz. Inhaber der Firma ist Rudolf Neukom jun.; von Beringen (Schaffhausen), in Bad Ragaz. Handel mit Uhren und Bijouterie. Haus der Zeit.

6. Januar 1964. Bäckerei, Konditorei.

**Jakob Trübelhorn**, in Ebnat. Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 244 vom 17. Oktober 1924, Seite 1716). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

2 gennaio 1961. Partecipazione, ecc.

**Volusia S.A. (Volusia A.G.)**, in Disentis. Con atto pubblico e statuto del 21 dicembre 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese finanziarie nazionali e straniere; l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere; acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri. Amministratore unico è Aldo C. Baggi, da Piazzogna, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Giuseppe Condrau.

2 gennaio 1964. Partecipazioni, ecc.

**Sulmofin S.A. (Sulmofin A.G.)**, in Disentis. Con atto pubblico e statuto del 21 dicembre 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese finanziarie nazionali e straniere; l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere; acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri. Amministratore unico è Aldo C. Baggi, da Piazzogna, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Giuseppe Condrau.

2 gennaio 1961. Partecipazioni, ecc.

**Arpifin S.A. (Arpifin A.G.)**, in Disentis. Con atto pubblico e statuto del 21 dicembre 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese finanziarie nazionali e straniere; l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere; acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri. Amministratore unico è Aldo C. Baggi, da Piazzogna, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Giuseppe Condrau.

3 gennaio 1964. Beni mobili ed immobili.

**Chesa Muragls A.G.**, in St. Moritz, beni mobili ed immobili (FUSC. del 2 dicembre 1963, N° 28, pagina 3422). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 20 dicembre 1963, la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 500 000, mediante l'emissione di 400 azioni da fr. 1000 al portatore. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di fr. 500 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate.

3 gennaio 1964. Vernici, ecc.

**G. Vender S.A.**, in Roveredo (FUSC. del 28 marzo 1961, N° 73, pagina 888). Con decisione assembleare del 21 dicembre 1963, la società ha modificato il proprio scopo come segue: fabbricazione di vernici, smalti, pitture speciali per l'industria, prodotti chimici in genere ed ausiliari per tintorie; materie plastiche; il commercio, la rappresentanza di tali prodotti ed affini; la gestione di fabbriche nel ramo; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; la compra-vendita, l'amministrazione e la gestione di beni mobili ed immobili, sia di natura industriale come civile; operazioni finanziarie e di partecipazioni di ogni genere; ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Il capitale sociale di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 è ora interamente liberato. Gli statuti sono modificati di conseguenza.

3. Januar 1964.

**Augusta Investment Company G.m.b.H.**, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1963, Seite 843). Die Firma «Doerenkamp & Stollberg KG» ist nicht mehr Gesellschafterin; ihre Stammeinlage von Fr. 800 000 ist an die neue Gesellschafterin «Panix Finanz A.G.», in Zürich, übergegangen.

3. Januar 1964.

**Elektro-Hold**, in Arosa (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1963, Seite 2853). Der Firmainhaber Ramon Hold ist gütlich getrennt Ehegatte der Elsbeth Margrit geb. Griesser.

3 gennaio 1964.

**Papilus Immobiliare e Finanziaria S.A. (Papilus Immobilien und Finanzgesellschaft A.G.)**, in Davos. Con atto pubblico e statuto del 21 dicembre 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese ed a società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese finanziarie nazionali e straniere; l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere; acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri. Amministratore unico è Aldo C. Baggi, da Piazzogna, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o studio avv. Dr. Georg Mattli, Villa Richmond.

3 gennaio 1964. Partecipazioni, ecc.

**Starmee S.A.**, in Coira. Con atto pubblico e statuti in data 31 dicembre 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'acquisto, l'amministrazione anche fiduciaria di ogni forma di partecipazione ad altre imprese industriali e commerciali e finanziarie, nazionali ed estere, come pure ogni altro investimento di capitali. Il tutto nella forma di una società Holding. Essa potrà partecipare sotto qualunque forma ad imprese similari. La società si impegna a non svolgere attività commerciali nel cantone Grigioni, e non vi possiede immobili. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti, ed in particolare le convocazioni alle assemblee generali sono fatte mediante lettera raccomandata, qualora gli indirizzi di tutti gli azionisti fossero noti. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno o più membri, attualmente di dott. Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

6 gennaio 1964.

**Textilmaschinen Handels TMH A.G.**, precedentemente a Lugano (FUSC. del 18 dicembre 1963, N° 296, pagina 3590). Secondo il verbale autentico dell'assemblea straordinaria del 19 dicembre 1963, la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a S. Moritz. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. La società ha per scopo la gestione di rappresentanze industriali, il commercio di macchinari in genere e tessili in ispecie. La società potrà partecipare ad aziende similari sia in Svizzera, ad eccezione del cantone Grigioni, sia all'estero. La società può procedere a tutte le operazioni mobiliari e immobiliari, finanziarie e commerciali che hanno rapporti con lo scopo. Gli statuti originari portano la data del 26 novembre 1963. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, liberate in misura del 40% (fr. 20 000). L'assemblea generale è convocata mediante lettera raccomandata, se è noto il nome di tutti gli azionisti o mediante annuncio sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'organo di pubblicazione è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri. L'amministratore unico è attualmente il dott. Arrigo Lucchini, da Montagnola, in Lugano, con firma individuale. Domicilio: presso Pierino Rota, Tinustrasse.

6 gennaio 1964.

**Alpata Patentverwertungs A.G.**, precedentemente a Lugano (FUSC. del 6 dicembre 1963, N° 286, pagina 3473). Secondo il verbale autentico dell'assemblea straordinaria del 19 dicembre 1963, la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Coira. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. La società ha per scopo la creazione e lo sfruttamento di brevetti industriali di qualsiasi natura, la partecipazione ad aziende similari sia in Svizzera, ad eccezione del cantone Grigioni, sia all'estero. La società può procedere a tutte le operazioni immobiliari e mobiliari, finanziarie e commerciali che hanno rapporti con lo scopo. Gli statuti originari portano la data del 26 novembre 1963. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, liberate in misura del 40% (fr. 20 000). L'assemblea generale è convocata mediante lettera raccomandata, se è noto il nome di tutti gli azionisti o mediante annuncio sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'organo di pubblicazione è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto di uno a cinque membri. L'amministratore unico è attualmente Giangiaco Righetti, da Aranno, in Lugano, con firma individuale. Domicilio: presso dott. Georges VIEL, Engadinstrasse 30.

6. Januar 1964.

**Resiva, Verwaltungs- und Finanzierungs AG**, in Scharans, Finanztransaktionen (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1963, Seite 3049). Dr. Peter von Planta ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Carl E. Scherrer, von und in Schaffhausen, als Präsident, und Dr. Ernst Knechtli, von Gais, in Urdorf. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Januar 1964. Verwaltungen usw.

**Ates A.G. Chur**, in Chur, Verwaltungen und Beteiligungen (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1963, Seite 892). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Dezember 1963 wurden die Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1 500 000 und ist eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere Statutenrevision betrifft die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

6. Januar 1964. Viehzucht.

**Societad de tratga de hiestga Zignau**, in Zignau, Gemeinde Trun (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1960, Seite 1556). Sigisbert Tomaschett ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt Christian Nay, von Trun, in Zignau, Gemeinde Trun. Dieser führt Einzelunterschrift.

6. Januar 1964.

**Skifit Vanchera A.-G.**, in Sils i. E./Segl (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1954, Seite 15). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. November 1963 hat die Gesellschaft ihren Geschäftsbereich erweitert. Sie bezweckt nun den Bau und den Betrieb eines oder mehrerer Skilifte oder ähnlicher Anlagen in Sils i. E. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen für die Beförderung von Personen, zur Hebung der Wintersaison und zur Belebung des Fremdenverkehrs. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

6. Januar 1964. Verkehrsverein.

**Società da traffic**, in Sent. Unter diesem Namen besteht ein Verein, welcher die Entwicklung des Fremdenverkehrs auf dem Gebiet der Gemeinde Sent bezweckt. Die Statuten datieren vom 21. Juni 1962. Die Mittel des Vereins werden beschafft: durch jährliche Mitgliederbeiträge, durch Kurtaxen und Gemeindebeiträge und durch freiwillige Beiträge. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, der Vorstand, bestehend aus dem Präsidenten und vier Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren. Die Mitglieder des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ihm gehören an: Johann Fallor, von Sent, Ilanz und Tschappina, Präsident; Lütza Stalvies, von Sent; Claudio Vital, von Sent; Otto Augustin, von Sent; Fridolin Bearth, von Sonvix; alle in Sent. Domicil: beim Präsidenten.

#### Aargau - Argovie - Argovia

31. Dezember 1963. Kunststoffbauplatten, Folien usw.

**Thermopal AG**, in Leibstadt, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffbauplatten, Folien und andern Produkten (SHAB. Nr. 256 vom 1. November

1963, Seite 3092). In der Generalversammlung vom 9. Dezember 1963 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 2 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll libériert durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 4 000 000 und ist eingeteilt in 4000 voll libérierte Namenaktien zu Fr. 1000.

31. Dezember 1963.

**Biscoviss Exportgemeinschaft Schweizerischer Biscuits- und Confitierfabrikanten A.G.** (Biscoviss Association d'exportation de fabricants suisses de biscuits et de confiserie S.A.) (Biscoviss Export Association of Swiss biscuits and sugar confectionery manufacturers Co. Ltd.), bisher in Bern (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1963, Seite 2679). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Dezember 1963 wurde der Sitz nach Aarau verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Die Gesellschaft bezweckt die Ausfuhr der in den Betrieben ihrer Aktionäre hergestellten Dauerbackwaren, Zuckerwaren, Nahrungsmittel und verwandter Artikel ins Ausland unter einheitlicher Bezeichnung und durch gemeinsame Verkaufsorganisation. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. Juli 1960. Sie sind am 14. Dezember 1961, 12. Juli 1962 und 17. Dezember 1963 revidiert worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 2500, welche voll libériert sind. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Fritz Wernli, von Riniken, in Trimbach, Präsident; Hans Wilhelm Eberhard, von Küttigen, in Aarau, Vizepräsident und Delegierter, Arthur Halter, von und in Beinwil am See; Paul Schnebli, von und in Baden; Dr. Josef Hug, von und in Luzern, und Alfred Disch, von Ehn, in Othmarsingen. Der Präsident und der Vizepräsident und Delegierte führen Kollektivunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien führt ferner Paul Haase, von Rüeggau, in Bern, Sekretär des Verwaltungsrates (dem Verwaltungsrat nicht angehörend, bisher Geschäftsführer). Domizil: bei der Firma «Kaugummi A.G.», Bahnhofstrasse 21.

31. Dezember 1963. Maschinen, Apparate.

**K. Laier A.G.**, in Wettingen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1961, Seite 2237). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Dezember 1963 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft ist nach Neuenhof verlegt worden. Das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 wurde auf Franken 300 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Der ganze Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft libériert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll libérierte Namenaktien zu Fr. 1000. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Rudolf Meyer-Laier. Er bleibt Direktor und führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen. Er ist in Hilfikon heimatrechtigt. Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift, ist Karl Laier. Geschäftsadresse: Industriestrasse 4.

31. Dezember 1963.

**Josef Nick A.G. Pneuhaus, Moosleerau, in Moosleerau.** Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 28. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Pneus sowie die Herstellung von und den Handel mit Pneuwaren. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll libérierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 30. Juni 1963 und Sacheinlagevertrag vom 28. Dezember 1963 von Josef Nick an Aktiven Fr. 89 427.17 und an Passiven Fr. 24 792.35. Der Aktivüberschuss beträgt Fr. 64 634.82. Davon werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die von Josef Nick, dessen Geschäft im Handelsregister nicht eingetragen war, seit dem 1. Juli 1963 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Josef Nick-Maurer, Präsident, und Bertha Nick-Maurer, beide von Büren (Luzern), in Moosleerau. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 47.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

6. Januar 1964.

**Edelfournier AG, in Sirnach.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermietung von Lagerräumen und den Handel mit Furnieren und einschlägigen Artikeln für die Möbelfabrikation. Die Gesellschaft kann diesbezüglich Vertretungen übernehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 4 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Hans Kopeinigg, von und in Sirnach, Präsident; Walter Keller, von Neuhäusern am Rheinfall, in Sirnach; Walter Bisig, von Einsiedeln, in Sirnach, und Charles Caminada, von Villeret (Bern), in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Fabrikstrasse 194.

6. Januar 1964. Liegenschaften usw.

**Klieng, in Kreuzlingen.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Liegenschaften auf eigene oder fremde Rechnung, die Verwaltung von Immobilien im In- und Ausland und die Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Parzelle Nr. 2161 an der Finkenstrasse 13 in Kreuzlingen zum Preis von Fr. 380 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Kurt Meyer, von Oftringen, in Kreuzlingen, Präsident mit Einzelunterschrift, und Ingeborg Meyer-Hägele, von Oftringen, in Kreuzlingen, sowie Edwin Strasser, von Nussbaum (Thurgau), in Arbon, Mitglieder ohne Unterschrift. Domizil: Bächlistrasse 15.

6. Januar 1964. Eisen, Maschinen usw.

**Schäffeler & Co., in Romanshorn.** Handel mit Eisen, Metallen, Maschinen usw. (SHAB. Nr. 252 vom 29. Oktober 1959, Seite 2967). Der Kommanditär Karl Schäffeler ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 40 000 ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Edwin Beeler, von Rothenthurm, in St. Gallen, und Anton Mannhart, von Berschis, in Romanshorn. Die Prokura von Alfred Gentsch ist erloschen.

6. Januar 1964.

**Lederwarenfabrik A.G. Frauenfeld, in Frauenfeld** (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3736). Karl Bollschweiler ist infolge Todes aus dem

Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Jörg Meyer, von und in Frauenfeld, in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Ferner ist die Prokura von René Etienne erloschen.

6. Januar 1964. Kunststoffartikel.

**E. Diethelm, in Hämisfeld-Hefenhofen.** Firmainhaber ist Eugen Diethelm, von Hefenhofen, in Hämisfeld-Hefenhofen. Fabrikation von Kunststoffartikeln.

6. Januar 1964. Berufskleider.

**Paul Grether, in Güttingen.** Fabrikation von Berufskleidern (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1963, Seite 954). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Waadt - Vaud - Vaud Bureau de Lausanne

Complément.

**Société immobilière de Pierre Grise, à Lausanne, société anonyme** (FOSC. du 6 janvier 1964, page 7). Administrateurs avec signature individuelle: Molly Huguenin-Heubi, de la Sarraz, à Lausanne, présidente, et Jacques Freymond, de Saint-Cierges, à Genthod (Genève).

#### Wallis - Valais - Vallese Bureau de Sion

26 décembre 1963. Immeubles.

**Roman Amacker et Cie, à Chippis.** Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 18 juin 1963. Elle a pour associé indéfiniment responsable Roman Amacker, d'Eischoll, à Sous-Géronde, commune de Sierre, et pour associés commanditaires Hermann Amacker, de et à Eischoll, pour une commandite de fr. 5000, et Victoria Amacker épouse de Roman née Doschek, d'Eischoll, à Sous-Géronde, commune de Sierre, pour une commandite de fr. 20 000 provenant de ses biens réservés. Achat de 85/1440 m<sup>2</sup> de la parcelle N° 3851 Maison Rouge/Sierrec habitation de 189 m<sup>2</sup> et place de 351 m<sup>2</sup> et l'exploitation de cette part d'immeuble. La société pourra acquérir d'autres immeubles et biens mobiliers et immobiliers. Bureaux: c/o Armand Marin, comptable à Chippis.

31 décembre 1963.

**Société Immobilière Sous-Le-Seex Riveraine, à Sion.** Suivant acte authentique et statuts du 19 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur vente en bloc ou en détail, en particulier l'achat de l'immeuble sis sur la parcelle 856, fol. 13 du cadastre de Sion, pour le prix de fr. 2 800 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions ordinaires, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Ont été nommés administrateurs: Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, président; Daniel Gay, de Lutry, à Lausanne, vice-président, et Henri Broliet, de et à Genève, secrétaire. La société est engagée par leurs signatures collectives à deux. Domicile légal: avenue de la Gare 29, chez la Société de Banque Suisse.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 décembre 1963. Objets en matière plastique, etc.

**Diviplastique S. à r. l., à La Chaux-de-Fonds.** Suivant acte authentique et statuts du 5 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour objet la construction, la transformation et la vente d'objets industriels et d'appareils en matière plastique. Le capital social est de Fr. 20 000. Les associés sont Henri Diacon, de Dombresson, à La Chaux-de-Fonds, et Renato Vicario, de nationalité italienne, à Genève, chacun pour une part de fr. 10 000. Suivant la convention d'apports du 5 décembre 1963, les associés ont fait apport à la société d'un véhicule automobile, d'une machine et de marchandises pour le prix de fr. 8000, payé aux apporteurs par la libération de chacune de leur part jusqu'à concurrence de fr. 4000, le solde étant libéré en espèces. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Henri Diacon et Renato Vicario ont été désignés comme gérants, avec signature individuelle. Locaux: rue Jardinière 60.

#### Genf - Genève - Ginevra

2 janvier 1964. Epicerie, primeurs, etc.

**Franceline Mollaret, à Chêne-Bourg, épicerie, primeurs, vins et liqueurs** (FOSC. du 11 octobre 1924, page 1687). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. (Radiation d'office en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, appliqué par analogie.)

2 janvier 1964. Agent d'assurances.

**Ernest Métroz, à Genève, agent d'assurances** (FOSC. du 26 janvier 1962, page 270). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 janvier 1964. Réparations d'équipement électrique, etc.

**G. Chatelain, à Genève, atelier de réparations d'équipement électrique et de carburation automobiles** (FOSC. du 17 décembre 1948, page 3426). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Eric Chatelain», à Genève.

2 janvier 1964. Réparations d'équipement électrique, etc.

**Eric Chatelain, à Genève, Chef de la maison: Eric-Edouard-Michel Chatelain, de et à Genève. Atelier de réparations d'équipement électrique et de carburation automobiles. Reprise de l'actif et du passif de la maison «G. Chatelain», à Genève, 25, rue de Montchoisy.**

2 janvier 1964. Parcs et jardins, etc.

**Pierre Crausaz, à Veyrier, aménagement de parcs et jardins, etc.** (FOSC. du 28 octobre 1959, page 2958). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Crausaz & Cie», à Veyrier.

2 janvier 1964. Parcs et jardins, etc.

**Crausaz & Cie, à Veyrier, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er janvier 1961. Associés: Pierre-Auguste Crausaz, de Cheiry (Fribourg), à Veyrier, et Pierre Crausaz fils, de Genève, à Veyrier. Aménagement de parcs et jardins, travaux de clôtures et terrassements, construction de villas et entreprise de travaux publics. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Pierre Crausaz», à Veyrier, 14, chemin Jean-Portier.**

2 janvier 1964. Bâtiment, gypserie, peinture.

**Claude Duchêne, à Genève, Chef de la maison: Claude-Henri-François Duchêne, de et à Genève. Procuration individuelle: Bernard Meyer, d'Ulmiz (Fribourg), à Genève, directeur. Entreprise générale du bâtiment, gypserie et peinture. '61, rue Prévost-Martin.**

2 janvier 1964. Etudes concernant l'emballage, etc.  
**ATA International SA**, à Genève, toutes études relatives aux problèmes de l'emballage, de la manutention et du transport des marchandises, etc. (FOSC. du 30 mars 1962, page 951). Nouvelle adresse: 7, avenue Krieg.

2 janvier 1964.  
**Codipri**, Compagnie pour la diffusion de produits industriels et agricoles SA, à Genève (FOSC. du 25 octobre 1948, page 2873). L'administrateur Amédée Derupaz (inscrit) est maintenant domicilié à Oran (Algérie).

2 janvier 1964. Bâtiment, travaux publics.  
**Dalherio SA**, à Genève, entreprise générale du bâtiment et des travaux publics (FOSC. du 10 septembre 1962, page 2582). La procuration de Charlotte-Gilberte Ruchonnet est radiée.

2 janvier 1964. Gérance de fortunes.  
**Gesrep SA**, à Genève, gérance de fortunes (FOSC. du 2 février 1961, page 339). La procuration de Yolande Clot est radiée.

2 janvier 1964. Participations.  
**Mawemax SA**, à Jussy, participations dans des entreprises financières, etc. (FOSC. du 19 décembre 1963, page 3603). Administration: Henri-Albert Jacques (inscrit), nommé président, et Pierre-Alain Morosow, de Lausanne, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

2 janvier 1964.  
**Métaux purs SA (Pure Metals Ltd) (Reine Metalle AG)**, à Genève (FOSC. du 17 septembre 1962, page 2650). Eric Auchlin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Bovy, de Vufflens-le-Château (Vaud), à Dully (Vaud), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2 janvier 1964. Huiles comestibles, etc.  
**Usines Randon SA**, à Chêne-Bourg, fabrique d'huiles comestibles, etc. (FOSC. du 29 décembre 1961, page 3779). Les pouvoirs d'Emil Brönnimann sont radiés. Siegfried Grell, d'Obermumpf (Argovie), à Küsnacht (Zürich), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2 janvier 1964. Immeubles.  
**SI les Sillons-Thônex B**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 février 1963, page 555). Roger Staudhammer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude-Henri Soguel dit Picard, de Genève, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 3, rue du Port, chez Henri Soguel dit Picard.

2 janvier 1964.  
**The Weekly Tribune**, à Genève, édition et publication d'un organe hebdomadaire en langue anglaise, etc., société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1963, page 3603). Par jugement du 18 décembre 1963, le Tribunal de première instance de Genève a ajourné la déclaration de faillite de la société et désigné Simon Grandjean (inscrit), déjà curateur au sens de l'art. 393, ch. 4 CC, en qualité de curateur au sens de l'art. 725, al. 4 CO, pour la durée de l'ajournement.

2 janvier 1964. Ferblanterie.  
**A. Schneider, Société Anonyme**, à Genève, atelier de ferblanterie (FOSC. du 4 juillet 1962, page 1949). Bureaux: 18, rue des Voisins.

3 janvier 1964. Appareils électroniques.  
**«Electro-ray» J. Wirth**, à Genève, fabrication et vente d'appareils électroniques (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1961, page 2553). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 janvier 1964. Hôtel meublé.  
**Ed. Reynard**, à Genève, hôtel meublé à l'enseigne «Rhodania» (FOSC. du 15 janvier 1952, page 117). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

3 janvier 1964. Chemiserie, etc.  
**Wydra et Cie**, à Genève, commerce de chemiserie, bonnetterie, toilerie, société en nom collectif (FOSC. du 17 octobre 1955, page 2629). Gerson soit Gaston Wydra n'est plus associé.

3 janvier 1964.  
**Société Immobilière Rue du Conseil Général 18**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 mars 1952, page 824). Georges Giddey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Daudin, de Carouge, à Mies (Vaud), est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 51, rue du Stand, chez F. Daudin.

3 janvier 1964. Thé, etc.  
**«Estates» Tea Trading Co**, à Genève, thé, caoutchouc et huiles végétales, société anonyme (FOSC. du 8 mai 1963, page 1333). Emile-Marc Wilhelm n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Wicht, de et à Versoix, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 janvier 1964.  
**Compagnie Fournagère SA**, à Genève (FOSC. du 23 février 1960, page 630). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Atteslander, jusqu'ici président, reste unique administrateur avec signature individuelle.

3 janvier 1964. Participations, etc.  
**Rodofico SA**, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC. du 19 septembre 1962, page 2672). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Rodofico SA en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Robert Turrettini (inscrit) avec signature individuelle.

3 janvier 1964.  
**Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA)**, Bruxelles, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 11 décembre 1962, page 3574), succursale de la «Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA)», à Bruxelles, avec première succursale à Zurich. La procuration de Paul van de Velde est radiée. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Jean Bezerie, de Belgique, à Genève.

6 janvier 1964. Café-brasserie.  
**Daniel Martinat**, à Genève, café-brasserie (FOSC. du 11 novembre 1932, page 2637). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. (Radiation d'office en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, appliqué par analogie).

6 janvier 1964. Ferblanterie-plomberie, etc.  
**Kurt Schmid**, à Genève, ferblanterie-plomberie et installations sanitaires (FOSC. du 21 janvier 1963, page 231). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

6 janvier 1964. Ferblanterie, plomberie, etc.  
**Schmid & Falquet**, à Carouge, société en nom collectif. Daté du commencement de la société: 1<sup>er</sup> janvier 1964. Associés: Kurt-Edouard Schmid, d'Oberchrendingen (Argovie), à Carouge, et Henri-Claudius Falquet, de Chêne-Bourg, à Genève. Entreprise de ferblanterie-plomberie et installations sanitaires. 6, rue des Mouettes.

6 janvier 1964. Câblages électroniques, etc.  
**«Printelee» G. Hinterberger**, à Onex, Chef de la maison: Gottlieb Hinterberger, d'Altstätten (St-Gall), à Genève, fabrication et commerce de câblages électroniques et de circuits imprimés. Rue Gaudy-Le-Fort sn.

6 janvier 1964. Appareils etc. pour bureau.  
**Overseas Apeco Ltd**, à Genève, appareils, machines et fournitures pour le bureau (FOSC. du 15 janvier 1962, page 138). Bureaux: 10, route de Florissant.

6 janvier 1964.  
**Société Immobilière Chemin Krieg, lettre G**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 avril 1963, page 1070). Domicile: 8, rue Diday, chez Fernand Reyrenn et Edmond Roten.

6 janvier 1964.  
**Société Immobilière Chemin Krieg lettre A**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 avril 1963, page 1070);  
**Société Immobilière Chemin Krieg lettre B**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 avril 1963, page 1070);  
**Société Immobilière Chemin Krieg lettre C**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 avril 1963, page 1070).  
 Nouveau domicile: 8, rue Diday, chez Fernand Reyrenn et Edmond Roten.

6 janvier 1964.  
**Banque Hassan SA**, à Genève (FOSC. du 27 septembre 1962, page 2757). Procuration collective à deux a été conférée à Abraham Sicsu, d'Espagne, à Genève.

6 janvier 1964.  
**Boucherie Albert Gaudet, Société Anonyme**, à Genève (FOSC. du 16 avril 1962, page 1141). Nouvelle raison de commerce: **Albert Gaudet Société Anonyme**. But modifié: commerce de bétail de boucherie et de produits carnés, fabrication de charcuterie et vente de charcuterie, volailles et produits de traitiers. Statuts modifiés le 20 décembre 1963.

6 janvier 1964. Primeurs, etc.  
**Intereom SA**, Genève, à Genève, achat, vente et distribution de primeurs, etc. (FOSC. du 19 novembre 1963, page 3287). Administration: Charles Charkey, président (inscrit), Beda Fürer, de Gossau (St-Gall), à Aïschwil (Bâle-Campagne), secrétaire, et Emil Zünd, d'Altstätten (St-Gall), à Weissbad (Appenzell Rh.-Int.). Signature: individuelle du président ou collective des deux autres administrateurs.

6 janvier 1964. Opérations financières, etc.  
**Maligo SA**, à Genève, toutes opérations financières et immobilières (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1960, page 1957). Hermanus-Adolph Viseur n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Emile-Roger-Louis Müller, de Villigen (Argovie), à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouveau domicile: 54, rue du Stand, bureau fiduciaire Emile Müller.

6 janvier 1964.  
**Société Immobilière de la Pépinière**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 janvier 1960, page 207). Albert-Maurice Natural (décédé), et François Besson ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: René-Charles Rahm, de et à Genève, président, et Claude Canavesse, de et à Carouge, secrétaire, lesquels signent collectivement. Nouveau domicile: 4, rue de l'Hôtel-de-Ville, Hôtel Municipal.

6 janvier 1964. Immeubles.  
**Tandem SA**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 5 juin 1958, page 1538). Robert-François Maison n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Brun, de Lancy, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 1, rue de la Cité, chez la Société Fiduciaire et de Gérance SA Genève.

6 janvier 1964. Voitures automobiles, etc.  
**Tauring Car Co, Geneva**, à Genève, location de voitures automobiles, etc., société anonyme (FOSC. du 19 juin 1961, page 1764). Pierre-Marcellin Barbey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jean-Jacques Peter, président (inscrit), signe dorénavant individuellement; ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens. L'administrateur René Monod, secrétaire (inscrit), n'exerce plus la signature sociale. Nouveau domicile: 9, chemin des Crêts-de-Champel, chez René Monod.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

#### Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die nachfolgend beschriebene Karte ist verloren gegangen und muss deshalb kraftlos erklärt werden: Eidg. Nr. 48731, Kant. Nr. 731, ausgestellt am 4. November 1963, lautend auf die Firma **Rena-Ware GmbH, Bern**, Papiermühlstrasse 9 und den Reisenden Känel Theodor Ernst, Zürich 1, Brunnengasse 13, gültig bis zum 5. November 1964. (AA. 9)

Bern, 14. Januar 1964.

Der Regierungsrat:  
 Nyffeler.

#### S. A. Lino Cattaneo in liquid., Bellinzona

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 C.O.

##### Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria del 19 dicembre 1964, ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

I creditori e tutti coloro che vantassero dei diritti verso la società sono diffidati, a sensi dell'art. 742 CO, a voler notificare le loro pretese entro il 10 aprile 1964 al sottoscritto liquidatore. (AA. 4)

Lugano, 7 gennaio 1964.

S.A. Lino Cattaneo in liquidazione  
 Il liquidatore:  
 Avv. Lorenzo Gilaroni, Lugano.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 201111. Date de dépôt: 6 juin 1963, 16 h.  
Fellows Medical Manufacturing Company, Inc., 1354 West Lafayette Boulevard, Detroit (Michigan, USA). — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 105770. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 juin 1963.

Une préparation d'hypophosphites. (Cl. int. 5)

**FELLOWS'**  
**Compound Syrup**  
OF  
**HYPOPHOSPHITES.**

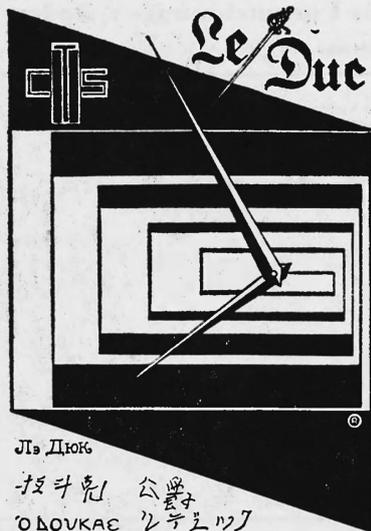
N° 201112. Date de dépôt: 6 juin 1963, 16 h.  
Fellows Medical Manufacturing Company, Inc., 1354 West Lafayette Boulevard, Detroit (Michigan, USA). — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 105771. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 juin 1963.

Une préparation d'hypophosphites. (Cl. int. 5)



N° 201113. Date de dépôt: 15 novembre 1963, 20 h.  
Jean Föllmi, rue du Mont-Blanc 11, Genève. — Fabrication et commerce.

Montres ancre suisses complètes. (Cl. int. 14)



Les caractères russes, chinois, japonais et grecs signifient, selon déclaration du déposant, «Le Duc».

N° 201114. Date de dépôt: 14 août 1963, 19 h.  
Jean Föllmi, rue du Mont-Blanc 11, Genève. — Fabrication et commerce.

Tout produit horloger. (Cl. int. 14)

**THE**  
**CONQUEROR**

N° 201115. Date de dépôt: 15 novembre 1963, 20 h.  
Jean Föllmi, rue du Mont-Blanc 11, Genève. — Fabrication et commerce.

Tout produit horloger et de joaillerie. (Cl. int. 14)



Les caractères grecs signifient, selon déclaration du déposant, «Alexandre»

N° 201116. Date de dépôt: 14 août 1963, 19 h.  
Jean Föllmi, rue du Mont-Blanc 11, Genève. — Fabrication et commerce.

Tout produit horloger. (Cl. int. 14)

**ALEXA**

N° 201117. Date de dépôt: 15 novembre 1963, 20 h.  
Jean Föllmi, rue du Mont-Blanc 11, Genève. — Fabrication et commerce.

Tout produit horloger. (Cl. int. 14)



N° 201118. Date de dépôt: 14 août 1963, 19 h.  
Jean Föllmi, rue du Mont-Blanc 11, Genève. — Fabrication et commerce.

Tout produit horloger. (Cl. int. 14)

**SPACIA**

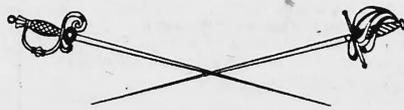
N° 201119. Date de dépôt: 14 août 1963, 19 h.  
Jean Föllmi, rue du Mont-Blanc 11, Genève. — Fabrication et commerce.

Tout produit horloger. (Cl. int. 14)

**GRANDUC**

N° 201120. Date de dépôt: 15 novembre 1963, 20 h.  
Jean Föllmi, rue du Mont-Blanc 11, Genève. — Fabrication et commerce.

Tout produit horloger. (Cl. int. 14)



**EN GARDE**



## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Irland

## Einfuhrzoll

Die irische Regierung hatte Ende Dezember 1962 mit Wirkung ab 1. Januar 1963 eine Senkung der Einfuhrzölle um 10% für Industriegüter angeordnet (vgl. SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1963). Gemäss der «Imposition of Duties (Nr. 142) Order, 1963» wurde am 1. Januar 1964 eine weitere generelle Zollsenkung von 10% vorgenommen. Die Zollreduktion von nunmehr, insgesamt 20% findet indessen auf die im nachstehenden Auszug aus der erwähnten Verfügung aufgeführten Kapitel und Positionen des irischen Tarifs keine Anwendung.

- (a) All the duties mentioned in the following Chapters of the Schedule of Customs Duties -
- Chapter 1 (Live Animals),  
Chapter 2 (Meat and edible meat offals),  
Chapter 3 (Fish, crustaceans and molluscs),  
Chapter 4 (Dairy produce; Birds' eggs; Natural honey),  
Chapter 5 (Products of animal origin, not elsewhere specified or included),  
Chapter 6 (Live trees and other plants; Bulbs, roots and the like; Cut flowers and ornamental foliage),  
Chapter 7 (Edible vegetables and certain roots and tubers),  
Chapter 8 (Edible fruit and nuts; Peel of melons or citrus fruit),  
Chapter 11 (Products of the milling industry; Malt and starches; Gluten; Inulin),  
Chapter 16 (Preparations of meat, of fish, of crustaceans or molluscs),  
Chapter 20 (Preparations of vegetables, fruit or other parts of plants),  
Chapter 22 (Beverages, spirits and vinegar),  
Chapter 23 (Residues and waste from the food industries; Prepared animal fodder), and  
Chapter 24 (Tobacco).
- (b) The duties mentioned in Chapter 17 (Sugars and sugar confectionery) other than the duty mentioned at Tariff heading No. 17.04 (Sugar confectionery, not containing cocoa).
- (c) The duties on coal and other products mentioned at Tariff headings Nos. 27.01, 27.02 and 27.04.
- (d) The duties on naphtha and methyle alcohol mentioned at Tariff heading No. 29.04 (A) and the duties on perfumed spirits mentioned at Tariff heading No. 33.06 (A) (1).
- (e) The duties on wines mentioned at Tariff heading No. 30.03 (B).
- (f) The duties on hydrocarbon oils mentioned at Tariff headings Nos. 27.07 (A), 27.07 (C), 27.09 (A), 27.09 (B), 27.10 (A), 27.10 (D) (2), 29.01 (A), 29.01 (C), 36.08 (A), 38.07, 38.08, 38.09 (B), 38.18 (A), 38.18 (B), 38.19 (A) and 38.19 (B).
- (g) The duties on matches mentioned at Tariff heading No. 36.06.
- (h) The duties on motor vehicles and parts and accessories thereof, mentioned at Tariff headings Nos. 40.10, 48.21 (K), 68.14, 70.09 (B) (1), 70.14 (A) (2) (b), 70.14 (B), 73.25 (A), 73.29 (A), 73.35 (D), 83.01 (A) (2), 83.02 (A), 84.06, 84.08 (A), 84.10 (A) (2), 84.10 (C) (1A), 84.11, 84.18 (A), 84.21 (A), 84.22 (A) (1), 84.22 (A) (3), 84.59 (C) (2), 84.61 (B), 84.63 (B) (2), 84.64, 85.01 (A) (1), 85.01 (D) (1), 85.02 (A), 85.04 (B) (1), 85.08 (C), 85.09, 85.15 (B), 85.15 (D) (2), 85.18 (A), 85.19 (A), 85.24, 85.26 (C), 87.01, 87.02, 87.03, 87.04, 87.05, 87.06 (E), 87.08, 87.09, 87.12 (A), 87.14 (A), 87.14 (B), 87.14 (C), 87.14 (D) (3), 87.14 (D) (4), 90.23, 90.24, 90.27, 90.28, 90.29 (B), 94.01 (A) (1) and 94.01 (B) (1).
- (i) The duties on certain articles of wood and parts thereof, mentioned at Tariff headings Nos. 44.20 (B), 44.27 (A), 44.27 (D), 94.01 (A) (5) (a), 94.01 (B) (6) (b), 94.03 (C) (1) (b), 94.03 (D) (1) (a) and 97.04 (B) (1).
- (k) The minimum specific rates of duty on certain drinking glasses mentioned at Tariff heading No. 70.13 (A) (2).
- (l) The duties shown as Special Charging Provisions Nos. 1, 2 (spirits) and 7 (motor vehicles).

10. 16. 1. 64.

## République gabonaise

## Taxe de reboisement

Par la loi N° 39/63 du 22 novembre 1963, les autorités gabonaises ont porté les taux de la taxe de reboisement instituée par la délibération N° 30/57 du 16 octobre 1957) à 3,5% de la valeur mercuriale des bois en grumes et des sciages vendus à l'exportation.

10. 16. 1. 64.

) Voir FOSC. N° 167 du 21 juillet 1958.

## Irlande

## Droits à l'importation

Le gouvernement irlandais avait ordonné, à la fin du mois de décembre 1962, une réduction de 10 pour cent des droits de douane à l'importation sur les biens industriels, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1963 (cf. FOSC, N° 11 du 15 janvier 1963). Selon l'«Imposition of Duties (N° 142) Order, 1963», il a été procédé, le 1<sup>er</sup> janvier 1964, à une nouvelle réduction générale des droits de douane de 10 pour cent. L'abaissement des droits qui est maintenant de 20 pour cent au total ne s'applique cependant pas aux chapitres et positions du tarif d'usage irlandais extraits du décret précité et mentionnés ci-après:

## Foire Internationale d'Izmir

20 août au 20 septembre 1964

## Contingents de foire

Les maisons suisses, qui désirent exposer dans le pavillon officiel de la Suisse à la Foire Internationale d'Izmir et recevoir, au titre de leur participation, un contingent de foire, sont priées de s'annoncer au plus tard jusqu'au 15 février 1964 à l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Dreikönigstrasse 8, Zurich 2, en accompagnant leur demande des indications suivantes:

- Désignation exacte des produits dont l'admission à la Foire est demandée avec indication de leur numéro de quota et de leur numéro de tarif et statistique selon le programme turc d'importation pour le premier semestre 1964.
- Montant du contingent désiré, valeur CIF Izmir en Dollars USA, séparément pour chaque produit relevant d'un numéro de quota différent.

Les fabricants/exportateurs suisses qui se seront inscrits dans le délai ci-dessus recevront de l'Office suisse d'Expansion commerciale communication des possibilités et conditions de participation dans la Section suisse.

9. 15. 1. 64.

## Steuer-Kursliste 1964

Die Kursliste per 1. Januar 1964 wird ungefähr am 25. Januar 1964 erschieben. Sie enthält die Durchschnittskurse des Monats Dezember 1963 von sämtlichen in der Schweiz kotierten in- und ausländischen Wertpapieren sowie einer Anzahl Zertifikate von Investment-Trusts, die Angaben über die Erträge in den Jahren 1962 und 1963, die Emissions- und Konversionsliste für diese beiden Jahre, ferner die Kurse für Devisen, ausländische Banknoten und Gold, sowie eine Tabelle über die Entlastung der Dividenden und Zinsen von ausländischen Steuern.

Der Preis für die Kursliste beträgt Fr. 2.50, bei Bezug von 50 Exemplaren und mehr Fr. 2.20. Sie ist bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung und bei den kantonalen Steuerverwaltungen erhältlich. Bei Vorauszahlung auf Postcheckkonto III 1631 der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern, bitten wir, um Irrtümer zu vermeiden, von separaten schriftlichen Bestätigungen dieser Einzahlungen abzusehen. Telefonische Bestellungen nimmt Nr. (031) 61 31 62 entgegen. Für die eingeschriebenen Abonnenten erübrigt sich die Aufgabe einer Bestellung und die Vorauszahlung.

Eidgenössische Steuerverwaltung.

## Liste des cours 1964

La Liste des cours au 1<sup>er</sup> janvier 1964 paraîtra vers le 25 janvier 1964. Elle indique les cours moyens de décembre 1963 de toutes les valeurs suisses et étrangères cotées en Suisse, les cours moyens de quelques certificats d'investissement trusts, les rendements des années 1962 et 1963, les émissions et conversions d'emprunts durant ces deux dernières années, les cours des devises, des billets de banque étrangers et de l'or, ainsi que le dégrèvement des impôts étrangers sur les dividendes et intérêts.

Le prix de la Liste des cours est fr. 2.50 ou, en cas d'achat d'au moins 50 exemplaires, fr. 2.20. Cette liste est en vente à l'administration fédérale des contributions et aux administrations cantonales des impôts. Si le montant est versé d'avance au compte de chèques postaux III 1631 de l'administration fédérale des contributions à Berne, on voudra bien, afin d'éviter des malentendus, ne pas confirmer séparément la commande, mais simplement la mentionner au verso du bulletin de versement. Les listes peuvent être commandées par téléphone au N° (031) 61 31 62. L'envoi d'une commande ainsi que le paiement d'avance sont superflus pour les abonnés inscrits.

Administration fédérale des contributions.

## Bollettino dei corsi 1964

Il Bollettino dei corsi al 1<sup>o</sup> gennaio 1964 verrà pubblicato verso il 25 gennaio 1964. Esso indica i corsi medi del mese di dicembre 1963 di tutti i titoli svizzeri ed esteri quotati in Svizzera, i corsi di alcuni certificati di investimento-trusts, i redditi degli anni 1962 e 1963, le emissioni e conversioni di prestiti durante questi due ultimi anni, i corsi delle divise, dei biglietti di banca esteri e dell'oro, come anche gli agravi dalle imposte estere sui dividendi ed interessi.

Il Bollettino dei corsi costa fr. 2.50 la copia, e fr. 2.20 in caso di acquisto di 50 copie o più. Esso si trova in vendita presso l'amministrazione federale delle contribuzioni e le amministrazioni fiscali cantonali. Se l'importo è versato anticipatamente al conto corrente postale III 1631 dell'amministrazione federale delle contribuzioni, Berna, si prega, per evitare malintesi, di non confermare separatamente l'ordinazione, ma di menzionarla semplicemente sul verso della polizza di versamento. Il Bollettino dei corsi può essere ordinato anche telefonicamente (031) 61 31 62. L'ordinazione, come il pagamento anticipato, sono superflui per gli abbonati iscritti.

Amministrazione federale delle contribuzioni.

## Internationale Messe Izmir

20. August bis 20. September 1964

## Messekontingente

Schweizerfirmen, die beabsichtigen, im offiziellen Schweizerpavillon an der Internationalen Messe Izmir auszustellen und auf Grund ihrer Beteiligung ein Messekontingent zugeteilt erhalten möchten, wollen bis spätestens 15. Februar 1964 ein entsprechendes Gesuch an die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Dreikönigstrasse 8, Zürich 2, richten.

Diese Kontingentsbegehren müssen enthalten:

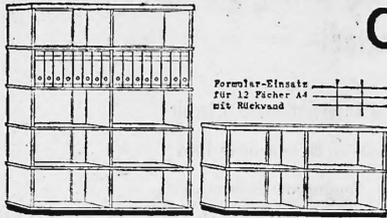
- Die genaue Bezeichnung in französischer Sprache der auszustellenden Produkte, mit Angabe der Quota-Nummer sowie der Tarif- und Statistiknummer, unter welcher jede dieser Waren gemäss dem türkischen Importprogramm für das 1. Semester 1964 eingeführt werden kann.
- Den gewünschten Kontingentsbetrag in USA-Dollars CIF Izmir, für jede Warengattung, nach Quotannummern getrennt.

Die schweizerischen Fabrikanten und Exportfirmen, die sich innerhalb der erwähnten Frist anmelden, werden von der Handelszentrale über die Möglichkeiten und Bedingungen einer Beteiligung in der Schweizersektion orientiert.

9. 15. 1. 64.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.



## Ordner-Gestelle

schöne Ausführung für 80 Ordner Fr. 275.- mit Tischplatte, Pulthöhe. 32 Ordner, Fr. 150.- Alle sichtbar bleibenden Teile helles Edelholz wie übliche Büromöbel. **SOFORT** ab Lager. Versand. Verpackung gratis gegen Retourenfracht / **Auch Gestelle nach Mass.** Büropulte Fr. 395.- Tische, Formulaschränke, Drehstühle. **Bitte besichtigen oder Prospekte verlangen.**

B. Reinhard's Erbe Büromöbel ZÜRICH  
Kreuzstrasse 58 Telephone (051) 47 11 14

Die

### RENTENANSTALT

sucht  
für

**interessanten und selbständigen Aufgabenkreis**

an ihrem Sitz in Zürich  
einen

### LIEGENSCHAFTENVERWÄLTER

mit

- guter theoretischer und umfassender praktischer Fachausbildung
- einwandfreiem und angenehmem Charakter
- initiativer Schaffensfreude
- Sinn für Zusammenarbeit
- Kenntnissen im Französischen

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo sind einzureichen an die Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Postfach Fraumünster, Zürich 1.

### Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB.)

Ueber den Nachlass des am 30. Dezember 1963 verstorbenen

#### Ernst Rudolf Aebi-Studer

geb. 1894. Inhaber eines Fahrradgeschäftes und Reparaturwerkstätte in Basel, Schanzstrasse 5-7, von Leimiswil (BE), zuletzt wohnhaft gewesen Neu-Alleswil, Wegstrasse 24, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 28. Februar 1964 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Binningen, den 16. Januar 1964.

Erbschaftsamt Binningen.



### Warenumsatzsteuer

(Ausgabe

Oktober 1963)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto Inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung □ 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern

Kleider machen Leute  
Couverts machen Briefe



Vom Aeusseren schliesst man auf das Innere. Schon durch das Couvert können Sie eine für den Inhalt günstige Stimmung schaffen. — Wir sind auf Geschäftsbriefumschläge spezialisiert und stehen ein für den besseren, schöneren, gepflegten Umschlag, dessen Aussehen die Wichtigkeit des Inhaltes unterstreicht.

SCHALLER & Co. AG Zürich 5/23  
Briefumschlagfabrik Tel. 421542



Kleider machen Leute  
Couverts machen Briefe

### NATIONAL-Buchungsautomaten

Leicht gebraucht, aus USA importiert, neuwertig

Alle neuesten gangbaren Modelle weit unter dem Neupreis. 2-jährige Garantiezeit, welche mit einem Reparatur- und Unterhaltsabonnement beliebig verlängert werden kann. Erstklassiger und vorteilhafter Service, Beratung, Organisation und gründliche Einführung durch erfahrene Fachleute.

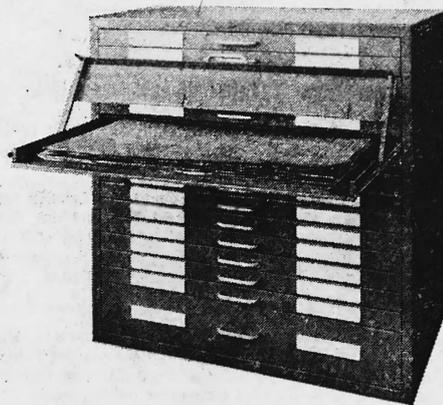
Thurnherr & Cie., Morgenstrasse 121, Bern-Bümpliz, Telephone (031) 66 09 01.

# Direktionsmöbel

Formschöne Schreibtische aus edlen Hölzern, mit praktischer Einteilung. Dazu bequeme Sitzmöbel mit aparten Stoff-Bezügen. Besichtigen Sie bitte die Auswahl in unserer permanenten Ausstellung (600m<sup>2</sup>). Büro-Fürer, Zürich, Möbel, Registraturen, Karteien: Tödistr. 48, Tel. 051/27 16 90. Büromaschinen: Fraumünsterstrasse 13, Büroartikel: Münsterhof 13



### PLANSCHRÄNKE in Stahl



Neue, patentierte Ausführung. SANDA-Planschränke bewähren sich täglich. Geniale Konstruktion. Stabile Ausführung. Erstklassige Referenzen.

Verlangen Sie unverbindliche Vorschläge. Wir beraten Sie gerne.

#### H. Sandmeier, Dietlikon (ZH)

Stahlmöbelfabrik und Büroorganisation

Gegründet 1938

Telephone (051) 93 21 90

**KURHAUS und med. KLINIK** das ganze Jahr geöffnet



Ob Luzern, 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten, Diätetik, physikalische Therapie, synkardiale Massage.  
 Chefarzt Dr. med. H. Meier-Schefer FMH.  
 Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 2 02 04 / 6.

**Aus Konkursmasse zu verkaufen**

ein grösserer Posten

**Uhren**

(Gold 18 Kt., plaqué or, Stahl chrom.)  
 Halbfabrikate und Uhrenfournituren

Weitere Auskunft erteilt das Konkursamt Biel, Tel. (032) 2 21 91

**D'une masse en faillite à vendre**

un gros poste de

**montres**

(or 18 ct., plaqué or, acier chromé) ainsi que produits en fabrication et fournitures

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à l'Office des faillites de Bienne, tél. (032) 2 21 91

Zu verkaufen projektiertes

**Geschäftshaus**

für Büro und Gewerbe, evtl. Fabrikation (etwa 1900 m<sup>2</sup> Nutzfläche) an der Peripherie der Stadt Zürich.

Architektur- und Generalunternehmerverpflichtung.  
 Anfragen unter Chiffre 21820-42 an Publicitas Zürich.



**BRIEFORDNER**

Kurante Ausführungen

**GANZFARBIGE ORDNER**

weiss - gelb - rot - blau - grün

**SOENNECKEN-SPARORDNER**

**HORGA FESTO-SPARORDNER**

**PLASTIC-ORDNER**

**ABLEGE-ORDNER**

**REGISTRATUR-ARTIKEL**

preisgünstig solid  
 standfest  
 unkompliziert

Preisfragen erbeten an die einschlägigen Fachgeschäfte oder den Fabrikanten:



**PAPIER HORGEN AG.**

Seegartenstrasse 74, Horgen (ZH)  
 Telefon (051) 82 53 33

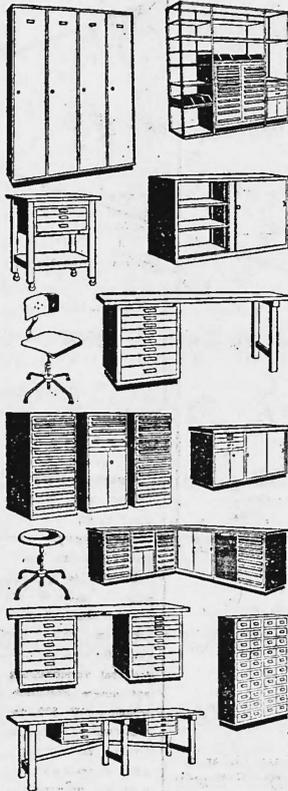
**Verkauf direkt ab Fabrik!**



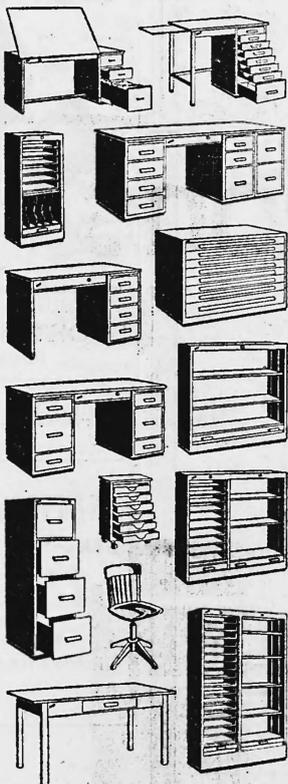
**Betriebseinrichtungen**

Lieferungen und Anfertigungen von ganzen Betriebseinrichtungen sowie einzelnen Werkstatt- und Büromöbeln, unter Verwendung aller neuzzeitlichen Baustoffe und Farben.

**Werkstattmöbel**



**Büromöbel**



Verlangen Sie unsere Prospekte mit sämtlichen Angaben über Ausführung, Grösse und Kosten für Büro- und Werkstattmöbel.

J. P. Trippel  
 Fabrik für Betriebseinrichtungen  
 Amriswil (TG), Tel. (071) 6 76 23

Stempel bis  
 11 Uhr bestellt  
 16 Uhr geliefert!



Express-Service innert  
 1 bis 2 Stunden  
 Wir sind die Stempel-  
 Fabrik mit der kürzesten  
 Lieferfrist. Wir lösen  
 jedes Stempelproblem

**SPECKERT + KLEIN**

Zürich 1 Schweizergasse 20/Löwenplatz Tel. 25.00.50

**Erbschaftsinventar - Rechnungsruf**

Ueber den Nachlass der am 29. Oktober 1963 verstorbenen Frau

**Julia Steiner-Grosvernier**

von Signau (Bern), gewesene Geschäftsfrau in Biel, Oberer Quai 62, ist die Errichtung eines Erbschaftsinventars angeordnet worden. Sämtliche Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und weiteren Anspruchsberechtigten der Frau Julia Steiner-Grosvernier werden hiernit aufgefodert, ihre Ansprüche bis und mit 20. Februar 1964 beim

Notariat Herbert Hügli,  
 in Biel, Bahnhofstrasse 14,

einzureichen.

Biel, den 9. Januar 1964.

Der beauftragte Notar:  
 H. Hügli, Notar.

Bewilligt durch das Regierungstatthalteramt Biel am 8. Januar 1964.

Bezirksgericht Laufenburg

**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

**Rechnungsruf**

**Hans Jann**

geb. 1928, Restaurateur, von Beatenberg (Bern), wohnhaft gewesen in Frick; gestorben am 7. Januar 1964.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Frick.  
 Frist bis 18. Februar 1964.

Laufenburg, den 10. Januar 1964.

Im Namen des Bezirksgerichtes:  
 per Gerichtskanzlei: R. Knecht.

Le propriétaire du

**brevet suisse N° 352 258**

du 12 février 1959 pour «Affût pour arme à feu»

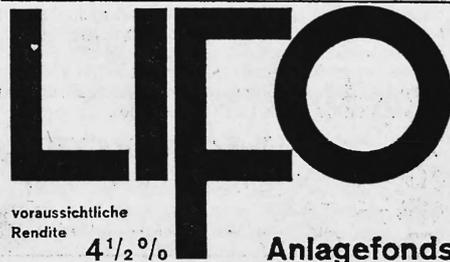
désire entrer en relations avec des fabricants suisses en vue de la fabrication de l'objet de son brevet et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à

**Cattaneo, Ardin & Cie**

INGENIEURS-CONSEILS.

22, rue du Mont-Blanc Genève, Tél. 31 43 70.



voraussichtliche  
 Rendite

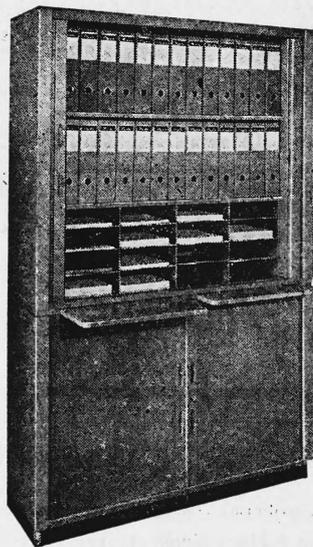
4 1/2 %

**Anlagefonds**

Mit der Zeichnung von LIFO-Anteilscheinen, beteiligen Sie sich indirekt an Grund- und Liegenschaftsbesitz. Grosse Sicherheit durch breite Risikoverteilung. Wertzuwachs und gute Verzinsung. Anteilscheine werden jederzeit ausgegeben.

Verlangen Sie Prospekt bei der ImmoFonsa AG.  
 Basel 6 Tel. 061 / 41 38 88 (Perrig AG.)

**Im Brennpunkt des Interesses . . .  
steht unser Elfrima-Aktenschrank mit Horizontal-Rolladen**



Erstklassige, formschöne Ausführung in Eiche.  
Innen Büche mattiert. Ausgewählte Furniere.  
In verschiedenen Farbtönen erhältlich.  
Viele Kombinationsmöglichkeiten,  
da genormt. Raumparend  
und praktisch.

**Fr. 715.—**

Zuschlag für  
A 4-Formulareinsatz Fr. 47.—

Seitlich laufende Roll-  
laden mit Schloß. Mit oder  
ohne A 4-Formulareinsatz lieferbar.  
Linolsockel. Drei verstellbare und zwei Aus-  
zugstablare. Auch für Hängeregistratur geeignet.  
Kurze Lieferfristen. Höhe: 192 cm, Breite: 125 cm.

**Platz für 65 Ordner**

Verlangen Sie bitte unseren ausführlichen Prospekt.

**Elfrima AG., Zürich 1, Lagerstraße 33 – Telephon (051) 254430**

**Comfer S.A., Bellinzona**

Gli azionisti sono convocati in

**assemblea generale straordinaria**

per il giorno di martedì 28 gennaio 1964, alle ore 15.00, nello studio del signor avv. Dr. Mario Agostoni, Bellinzona, Piazza della Collegiata, per discutere e deliberare sulle seguenti Trattative:

- 1° Lettura verbale ultima assemblea.
- 2° Aumento del capitale sociale.
- 3° Conseguente modifica dello statuto.
- 4° Eventuali.

Le proposte di modificazione dello statuto sono a disposizione degli azionisti alla sede della società. Il consiglio di amministrazione.



**Von einem Rechenautomaten  
erwarte ich...**

dass er tadellos addiert und subtrahiert, multipliziert und dividiert. Und das kommarichtig und schnell. Ist das zuviel verlangt?... Sicher nicht, Monroe wird auch diesen Ansprüchen gerecht. Sie finden im MONROE-Programm: Handmaschinen, Halbautomaten, Vollautomaten, Speicher-automaten, Schnellgang-Multiplizierautomaten und natürlich die sensationelle Monroe-Mach 1.07 (schreibend).

**MONROE**



**J.F. PFEIFFER AG**

Zürich, Seestr. 348 und Löwenstr. 61, Tel. 051/469333

Aarau: Otto Mathis AG, Buchenstrasse 7, Tel. 064 214 95. Basel: J.F. Pfeiffer Basel AG, Steinenstrasse 26, Tel. 061 24 66 33. Bellinzona: Dolina Lino, Piazza Teatro, Tel. 092 51618. Bern: W. Wyss AG, Schwarztosstrasse 53, Tel. 031 45 26 62. Chur: J.F. Pfeiffer AG, Reichenstrasse 3, Tel. 081 230 26. Corcelles/NE: Eric Gasser, 11, Rue de la Cure, tel. 038 82472. Frauenfeld: Ernst Witzig AG, Rheinstrasse 10, Tel. 054 718 22. Fribourg: Burmann & S. A. L. 22, Peolles, tel. 037 241 40. Genève: Royal-Office, 5, Blvd. St. Georges, tel. 022 78 26 52. Le Châtelain: O. Fontana, O. Fontana S. A., 5, av. Leopold-Robert, tel. 039 251 59. Leoben: S.Z. Armin Ernst, Landsgemeindeplatz, Tel. 055 714 34. Langenthal: Oswald Meier, Thalstrasse 16, Tel. 053 213 93. Lausanne: Pully: Fontana, O. Fontana & Co., 10, chemin du Montiller, tel. 021 75 55 55. Lucerne: Albert Linsi, Alpenstrasse 7, Tel. 041 279 20. Schaffhausen: Ernst Witzig AG, Vorstadt 22/24, Tel. 053 544 59. Solothurn: Birmaschinen AG, Marktplatz, Tel. 065 233 22. St. Gallen: Muggler & Co., Neugasse 20, Tel. 071 223 821. Zug: Josef Wic, Neugasse 26, Tel. 042 400 72. Zürich: J.F. Pfeiffer AG, Seestrasse 346, Tel. 051 459 333.

**Es ist schade,**

wenn Sie Ihre Zeit aufwenden für das oft komplizierte Inkasso Ihrer Guthaben. Unsere Inkassoführer brachten im Jahre 1962 von den ausgegebenen Forderungen 92,4% ein. Dieses Resultat ist nur möglich dank umfassender Kenntnisse des Inkassowesens. Verlangen Sie nähere Angaben von

Schweiz. Krediterschutzverband,  
Postfach 243, Zürieh 50,  
Tel. (051) 46 83 59

**SPORT ZU HAUSE**



Gesundheit,  
schlanke Linie,  
Elastizität,  
durch die  
harmonische Bewegung  
des Fahrrades,  
ohne Gefahr, zuhause.

Prospekte und Konditionen bei  
**SPORTING-Lugano 1**  
Postfach 6715

**SHAB-Inserate haben stets Erfolg**

**NATIONAL REBUILT BUCHUNGSAUTOMATEN**

mit langjähriger Garantie

Direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue,

sehr günstige Preise

Rebuma Suter AG, Uetlibergstrasse 350, Zürich  
Telephon (051) 33 66 36

**Raytex AG., Zürich**

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 27. Januar 1964, Brandschenkestrasse 4, 1. Stock, Zürieh 1.

Traktandum: Wahlen.

Der Präsident der Verwaltung.



**TEL-AVIV  
INTERNATIONAL  
TRADE-FAIR**

16 juin au 7 juillet 1964

Au carrefour de l'Europe, de l'Afrique et de l'Asie: un lieu de rendez-vous idéal pour les vendeurs et les acheteurs des pays traditionnellement industriels avec les jeunes Etats aujourd'hui en plein essor économique. Terrain d'exposition: 305 000 m<sup>2</sup>.

TEL-AVIV vous invite à y participer comme... EXPOSANT.

Pour tout renseignement complémentaire, bulletins d'adhésion, etc. adressez-vous au

Représentant général pour la Suisse

**NATURAL SA, BALE 2**

Dépt. Foires Internationales

ou à ses succursales:

Bienne - Buchs - Chiasso - Le Chaux-de-Fonds - Genève - Lausanne - Neuchâtel - Saint-Gall - Zurich

Aktiengesellschaft der Textilbranche (Versand) sucht

**Fr. 50 000.—**

zwecks Erweiterung. Auch in Teilbeträgen.  
6% Zins.

Nähere Auskunft erfragen an Postfach 55, Basel 25.

**Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England**

**Müller-Gysin AG.**

Basel Zürich  
Tel. (061) 34 67 00 Tel. (051) 48 08 36



**STAHLMÖBEL**



Büromöbel +

Betriebseinrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

**FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO**  
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik  
Telephon 062/6 91 49